

FR

# TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE

TRACTEUR TONDEUSE

TTM292H-B500 (92RBS)

TTM2102H-B656(102RBS)



**AVERTISSEMENT:** Lisez cette notice d'utilisation intégralement avant d'utiliser cet outil.

SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON · 24 rue Auguste Chabrières 75015 PARIS Service consommateurs

BP 80056 91919 BONDOUFLE CEDEX France

## INTRODUCTION

### **Cher Client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Nous espérons que l'utilisation de votre nouvelle machine vous donnera entière satisfaction et qu'elle répondra pleinement à toutes vos attentes.

Ce manuel a été rédigé pour vous aider à vous familiariser avec la machine et à l'utiliser en toute sécurité et de manière efficace. N'oubliez pas qu'il fait partie intégrante de la machine et veillez donc à le conserver à portée de main pour pouvoir vous y reporter ultérieurement et le transmettre à un futur acquéreur si vous vendez votre machine.

Cette nouvelle tondeuse à gazon a été conçue et fabriquée conformément aux normes en vigueur. Elle est sûre et fiable si elle est utilisée pour couper l'herbe et ramasser les résidus de tonte en suivant les instructions figurant dans ce manuel (**utilisation appropriée**). Si vous utilisez la machine d'une autre manière ou si vous ne tenez pas compte des instructions d'utilisation, d'entretien et de réparation en toute sécurité, cela est considéré comme étant un cas de « **mauvais usage** ». Dans ce cas, la garantie est automatiquement annulée et le fabricant n'est pas tenu responsable des dommages ou blessures à soi-même ou à autrui.

Des améliorations étant régulièrement apportées à nos produits, vous pouvez constater de légères différences entre votre machine et les descriptions figurant dans ce manuel. La machine peut subir des modifications sans préavis et sans l'obligation de mise à jour du manuel, les caractéristiques essentielles de sécurité et de fonctionnement restant toutefois inchangées. En cas de doute, n'hésitez à contacter votre revendeur. Et maintenant, prenez plaisir à travailler avec votre machine !

### **SERVICE APRÈS-VENTE**

Ce manuel fournit toutes les instructions nécessaires pour utiliser la machine et effectuer l'entretien de base.

**Toute opération de réglage ou d'entretien non décrite dans ce manuel doit être effectuée par votre revendeur ou un centre d'assistance spécialisé. Ceux-ci disposent des compétences et de l'équipement nécessaires pour s'assurer que les interventions sont réalisées correctement sans affecter la sécurité de la machine.**

Cela contribuera à garantir à votre nouvelle acquisition un niveau de

performance optimale et à conserver sa valeur dans le temps.

Pour tout remplacement, veuillez contacter votre revendeur.

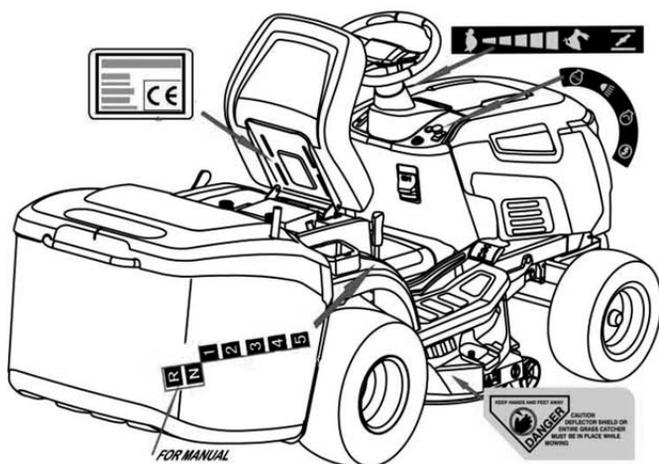
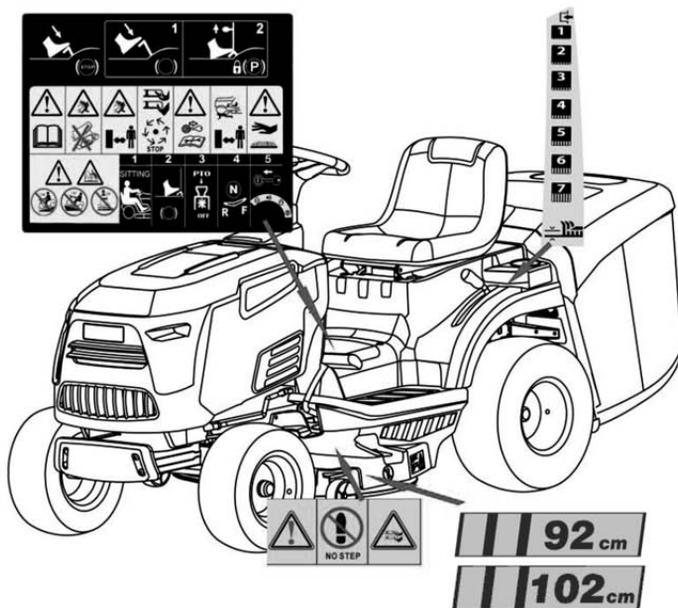


## IMPORTANT

Votre tondeuse à gazon est à utiliser avec la plus grande prudence. Il convient donc de toujours conserver le mode d'emploi et les instructions de sécurité à portée de main et de s'assurer de la présence sur la machine des étiquettes sur lesquelles figurent les pictogrammes illustrant les précautions pour l'utilisation.

Selon les normes en vigueur, ces étiquettes sont considérées comme faisant partie intégrante de la machine et il incombe donc à l'utilisateur de les remplacer au cas où elles se détacheraient ou seraient illisibles.

## POSITIONNEMENT DES ÉTIQUETTES



## SOMMAIRE

1. SÉCURITÉ.....	5
2. IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DE SES COMPOSANTS	12
3. DÉBALLAGE ET MONTAGE.....	14
4. COMMANDES ET INSTRUMENTS .....	21
5. COMMENT UTILISER LA MACHINE .....	25
5.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	25
5.2 POURQUOI LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ INTERVIENNENT	25
5.3 INSTRUCTIONS À OBSERVER AVANT DE COMMENCER À	
TRAVAILLER.....	26
5.4 UTILISATION DE LA MACHINE.....	27
5.5 UTILISATION SUR UN TERRAIN EN PENTE.....	32
5.6 TRANSPORT .....	35
5.7 ENTRETIEN D'UNE PELOUSE .....	35
6. ENTRETIEN.....	36
6.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	36
6.2 ENTRETIEN PROGRAMMÉ.....	36
6.3 VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES.....	38
6.4 DÉMONTAGE ET REMPLACEMENT DE PIÈCES .....	39
6.5 LUBRIFICATION.....	42
7. DÉPANNAGE.....	43
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	48
9. CONDITIONS DE GARANTIE BESTGREEN EXPERT .....	50
Déclaration CE de conformité .....	51

# 1. SÉCURITÉ

## 1.1 PRÉSENTATION DU MANUEL

Certains paragraphes du manuel contenant des informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation sont accompagnés des mentions suivantes :

**REMARQUE** ou **IMPORTANT** Ces mentions fournissent des détails ou des informations supplémentaires sur ce qui a été précédemment décrit pour éviter de détériorer la machine.

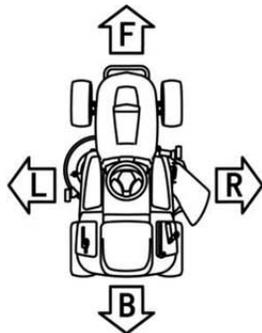
**AVERTISSEMENT!** *Le non-respect de ces indications peut entraîner des blessures pour soi-même ou d'autres personnes.*

**DANGER!** *Le non-respect de ces indications peut entraîner de graves blessures voire un risque de mort pour soi-même ou d'autres personnes.*

Ce manuel traite des différentes versions de la machine.

**REMARQUE** Les positions sur la machine telles que « avant », « arrière », « côté gauche » ou « côté droit » s'entendent par rapport au sens de marche avant de la machine.

**IMPORTANT** Pour toutes les opérations concernant l'utilisation et l'entretien du moteur n'étant pas traitées dans ce manuel, reportez-vous aux manuels correspondants faisant partie de l'ensemble de la documentation fournie avec la machine.



## 1.2 RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT!** *À lire attentivement avant toute utilisation de la machine.*

### A) S'ENTRAÎNER

1) **Lisez attentivement le mode d'emploi.** Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de la machine.

2) Ne laissez jamais les enfants ou les personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la machine. Des réglementations locales peuvent limiter l'âge autorisé pour l'utilisation de ce type de machine.

3) **Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux de compagnie, se trouvent à proximité. Ne tondez jamais dans l'obscurité.**



4) Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des éventuels accidents ou risques auxquels sont exposées d'autres personnes ou leurs biens.

5) Ne transportez pas de passagers.

6) Tous les conducteurs sont tenus de rechercher et de suivre une formation professionnelle et pratique. Une telle formation doit mettre l'accent sur :

- la nécessité de faire preuve de prudence et de concentration en travaillant avec une machine autoportée ;
- l'impossibilité de faire usage du frein pour reprendre le contrôle d'une machine autoportée dévalant une pente. Les principales raisons d'une perte de contrôle sont :
  - adhérence insuffisante des roues ;
  - vitesse excessive ;
  - freinage inadéquat ;
  - type de machine inapproprié pour la tâche entreprise ;
  - méconnaissance de l'effet lié aux conditions du terrain, en particulier en présence de pentes ;
- attelage et répartition de charge incorrects.

## B) PRÉPARATION



1) **Portez toujours des chaussures résistantes et solides, et un pantalon long pour tondre.** N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes.

2) Inspectez de près la zone où la machine doit être utilisée et enlevez tous les objets susceptibles d'être éjectés par la machine.



3) **DANGER ! L'essence est extrêmement inflammable :**

- entreposez l'essence dans des bidons spécialement prévus à cet effet ;
- faites le plein à l'extérieur uniquement et ne fumez pas en faisant le plein ;
- **ajoutez de l'essence avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez**



**jamais le bouchon du réservoir d'essence ou n'ajoutez jamais d'essence avec le moteur tournant ou lorsqu'il est chaud.**



- si vous renversez de l'essence, ne mettez pas le moteur en marche et déplacez la machine pour l'éloigner de la zone où de l'essence a été répandue.

Ne produisez aucune source d'inflammation tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas évaporées ;

- reposez le bouchon du réservoir et celui du bidon d'essence utilisé en les serrant bien.

4) Remplacez les silencieux défectueux.

5) **Avant toute utilisation**, inspectez la machine pour vous assurer que les lames, les vis des lames et le plateau de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les vis usées ou endommagées par ensembles complets pour maintenir l'équilibre.

6) Sur les machines multi-lames, se rappeler que la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres lames.

### C) UTILISATION



1) Ne faites pas tourner le moteur dans un espace confiné où des vapeurs toxiques de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.

2) Tondez uniquement la journée ou avec un bon éclairage artificiel.

3) Avant de mettre le moteur en marche, débrayez les lames et engagez le point mort.

4) N'utilisez pas la machine sur des pentes avec une inclinaison longitudinale supérieure à 15° (27 %). N'utilisez pas la machine sur des pentes avec une inclinaison latérale supérieure à 10° (18 %).

5) Se rappeler qu'il n'existe pas de pente dite « sûre ». Les déplacements sur des pentes herbeuses nécessitent une prudence particulière. Pour éviter tout risque de renversement :

- ne vous arrêtez pas ou n'accélérez pas brusquement en montée ou en descente ;
- engagez lentement la transmission et laissez toujours en prise la boîte de transmission de la machine, surtout en descente ;
- opérez à basse vitesse dans les pentes et les virages serrés ;
- restez vigilant pour faire face à d'éventuelles bosses, des trous et d'autres dangers masqués ;

– ne tondez jamais transversalement par rapport à une pente.

6) Opérez avec prudence pour tracter des charges ou utiliser un équipement lourd :

- utilisez uniquement les points d'attache pour barre d'attelage homologués ;
- limitez les charges sur ceux que vous pouvez contrôler en toute sécurité ;
- ne tournez pas brusquement. Opérez avec prudence lorsque vous reculez ;
- utilisez un ou des contrepoids ou des masses d'équilibrage lorsque cela est conseillé dans le mode d'emploi.

7) Arrêtez les lames avant de traverser des surfaces autres que de l'herbe.

8) N'utilisez jamais la machine avec des dispositifs de protection détériorés ou sans dispositifs de sécurité en place.

9) Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur ou ne faites pas tourner le moteur en sursrégime. Faire fonctionner le moteur à un régime excessif peut augmenter le risque de blessures corporelles.

10) Avant de quitter le poste de conduite :

- désengagez les lames et abaissez les accessoires ;
- engagez le point mort et serrez le frein de stationnement ;
- arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.

11) Désengagez les lames, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact :

– avant de dégager le bourrage de l'herbe coupée ou de déboucher le bac de ramassage ;

– avant de procéder au nettoyage, au contrôle ou à l'entretien de la machine ;

– après avoir heurté un obstacle. Inspectez la machine pour déceler d'éventuels signes de dommage et effectuez les réparations qui s'imposent avant de redémarrer et utiliser la machine :

– si la machine se met à vibrer anormalement (en rechercher les causes immédiatement).

12) Désengagez les lames pour le transport ou lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

13) Arrêtez le moteur et désengagez les lames :

– avant de faire le plein ;

– avant de faire un réglage de hauteur à moins que ce réglage puisse être effectué depuis le poste de l'opérateur.

14) Réduisez les gaz si le niveau d'essence est bas. Si le moteur dispose d'un robinet d'arrêt, coupez l'arrivée d'essence une fois que vous avez fini de tondre.

15) Faites attention à la circulation lorsque vous traversez ou longez une route.

16) Ne dirigez jamais l'évacuation de matière sur des passants et ne laissez personne s'approcher de la machine en cours de fonctionnement.

17) Utilisez des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange et les accessoires d'origine ont été conçus spécifiquement pour cette machine. L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine compromet la sécurité des personnes et/ou de la machine.

18) Ne pas tondre pendant les orages. Il n'y a pas de protection contre la foudre.

19) Une exposition prolongée au bruit peut entraîner des troubles auditifs permanents. Utilisez donc toujours une protection auditive approuvée et réduisez les heures de travail.

20) N'utilisez pas le tracteur tondeuse et/ou les accessoires qui y sont fixés en cas de fatigue, de maladie ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments qui réduisent le temps de réaction et/ou la capacité de concentration.

21) La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sans que l'ensemble du bac de ramassage ou la protection de l'ouverture d'éjection à fermeture automatique ne soit en place.

22) Pendant le travail, portez des chaussures solides à semelles antidérapantes et des vêtements de protection. N'utilisez pas l'équipement si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales.

23) Pour réduire l'impact des émissions de bruit et de vibrations, limitez la durée d'utilisation, utilisez des modes de fonctionnement à faible vibration et à faible bruit et portez un équipement de protection individuelle.

Tenez compte des points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- N'utilisez la machine que conformément à sa conception et aux présentes

instructions.

- Veillez à ce que la machine soit en bon état et bien entretenue.
- Utilisez les accessoires appropriés pour la machine et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
- Tenez fermement le volant.
- Entretenez cette machine conformément à ces instructions et veillez à ce qu'elle soit bien lubrifiée (le cas échéant).
- Planifiez votre emploi du temps de manière à répartir l'utilisation d'outils à fortes vibrations sur une période plus longue.
- L'utilisation prolongée de la machine expose l'utilisateur à des vibrations qui peuvent provoquer une série d'affections connues sous le nom de syndrome de vibration main-bras (SVBM), qui entraîne un blanchiment des doigts, ainsi que des maladies spécifiques telles que le syndrome du canal carpien. Pour réduire ce risque lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des gants de protection et gardez vos mains au chaud.

**IMPORTANT** Toute personne utilisant la tondeuse autoportée doit d'abord prendre connaissance des instructions de ce manuel et se familiariser complètement avec les commandes afin de garantir une utilisation correcte et sûre de la machine.

#### D) ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

- 1) Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin de maintenir la machine en bon état de fonctionnement.
- 2) N'entrez jamais la machine avec de l'essence dans le réservoir dans un bâtiment où des vapeurs peuvent se trouver confrontées à une flamme nue ou une source d'étincelles.
- 3) Laissez le moteur refroidir avant d'entreposer la machine en intérieur.
- 4) Pour limiter les risques d'incendie, assurez-vous de l'absence d'herbe, de feuilles ou de tout excédent de graisse sur le moteur, le silencieux, dans le compartiment de la batterie et la zone d'entreposage de l'essence.
- 5) Vérifiez le bac de ramassage à intervalles réguliers pour vous assurer qu'il n'est usé ni détérioré.
- 6) Remplacez toute pièce usée ou endommagée pour des raisons de sécurité.
- 7) Si le réservoir d'essence doit être vidangé, cette opération est à effectuer à l'extérieur.
- 8) Sur les machines multi-lames, se rappeler que la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres lames.
- 9) Si la machine doit être garée, entreposée ou laissée sans surveillance, abaissez les dispositifs de coupe à moins qu'un blocage mécanique à enclenchement positif ne soit utilisé.

**IMPORTANT** Les lames sont tranchantes, risque de blessure grave ! Avant d'effectuer toute opération d'inspection, de nettoyage et de réparation des pièces de coupe, arrêtez le

moteur et retirez la clé de contact. Débranchez ensuite le fil de la bougie et éloignez le capuchon de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel.

### 1.3 SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ

Votre machine est à utiliser avec prudence. C'est la raison pour laquelle des étiquettes avec des illustrations ont été apposées sur la machine pour vous rappeler les principales précautions à observer lors de son utilisation.

Ces étiquettes sont à considérer comme faisant partie intégrante de la machine.

Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre revendeur pour la faire remplacer. La signification des différents pictogrammes est indiquée ci-dessous.



**Avertissement :**

Lire le mode d'emploi avant d'utiliser cette machine.



**Avertissement :**

Déconnecter la clé de contact et lire le mode d'emploi avant d'effectuer toute intervention de réparation ou d'entretien.



**Danger !**

**Risque de mutilation :**

S'assurer que les enfants restent en permanence éloignés de la machine lorsque le moteur est en marche.



**Danger !**

**Risque de brûlures**

Attendre le refroidissement complet du moteur avant d'effectuer toute opération de réglage ou d'entretien.

**Danger !****Risque de blessures :**

Les lames continuent de tourner pendant un certain temps après avoir arrêté le moteur ou désactivé leur commande.

**Avertissement :**

Ne pas marcher sur le plateau de coupe ou sur la protection de goulotte d'éjection.

**Avertissement :** Ne pas marcher ici

**Danger !****Objets éjectés :**

Ne pas opérer sans protection de goulotte d'éjection ou bac de ramassage en place.

**Danger !****Objets éjectés :**

**Avertissement :** Personne ne doit se tenir à proximité.



**Avertissement :** MAINTENIR LES MAINS ET LES PIEDS À L'ÉCART DES LAMES.

**Danger !****Risque de blessures graves :**

Maintenir les mains et les pieds à l'écart des lames et de toutes les pièces mobiles jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent.

**Avertissement !**

Ne jamais utiliser de lances sous pression pour nettoyer le système de transmission.

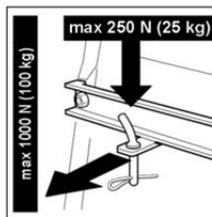
**Danger !****Risque de renversement sur des pentes raides.**

Ne pas utiliser la machine sur des pentes dont l'inclinaison longitudinale est supérieure à 15° (27 %).

Ne pas utiliser la machine sur des pentes dont l'inclinaison latérale est supérieure à 10° (18 %).

**1.4 RÉGLEMENTATIONS POUR LE REMORQUAGE**

Un kit d'attelage pour tracter une petite remorque est disponible sur demande. Cet accessoire est à monter en suivant les instructions de sa notice d'utilisation. Lorsque le kit de remorquage est utilisé, ne dépassez pas les charges recommandées indiquées sur l'étiquette et suivez les consignes de sécurité.

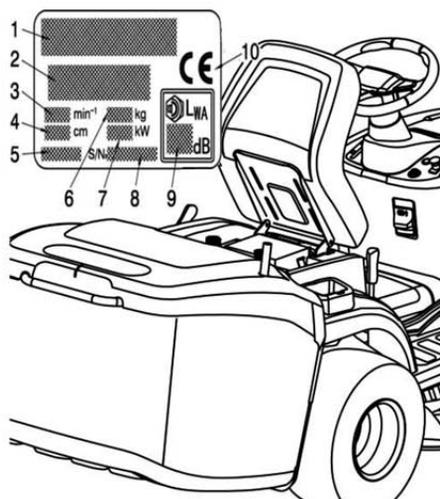


## 2. IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DE SES COMPOSANTS

### 2.1 IDENTIFICATION DE LA MACHINE

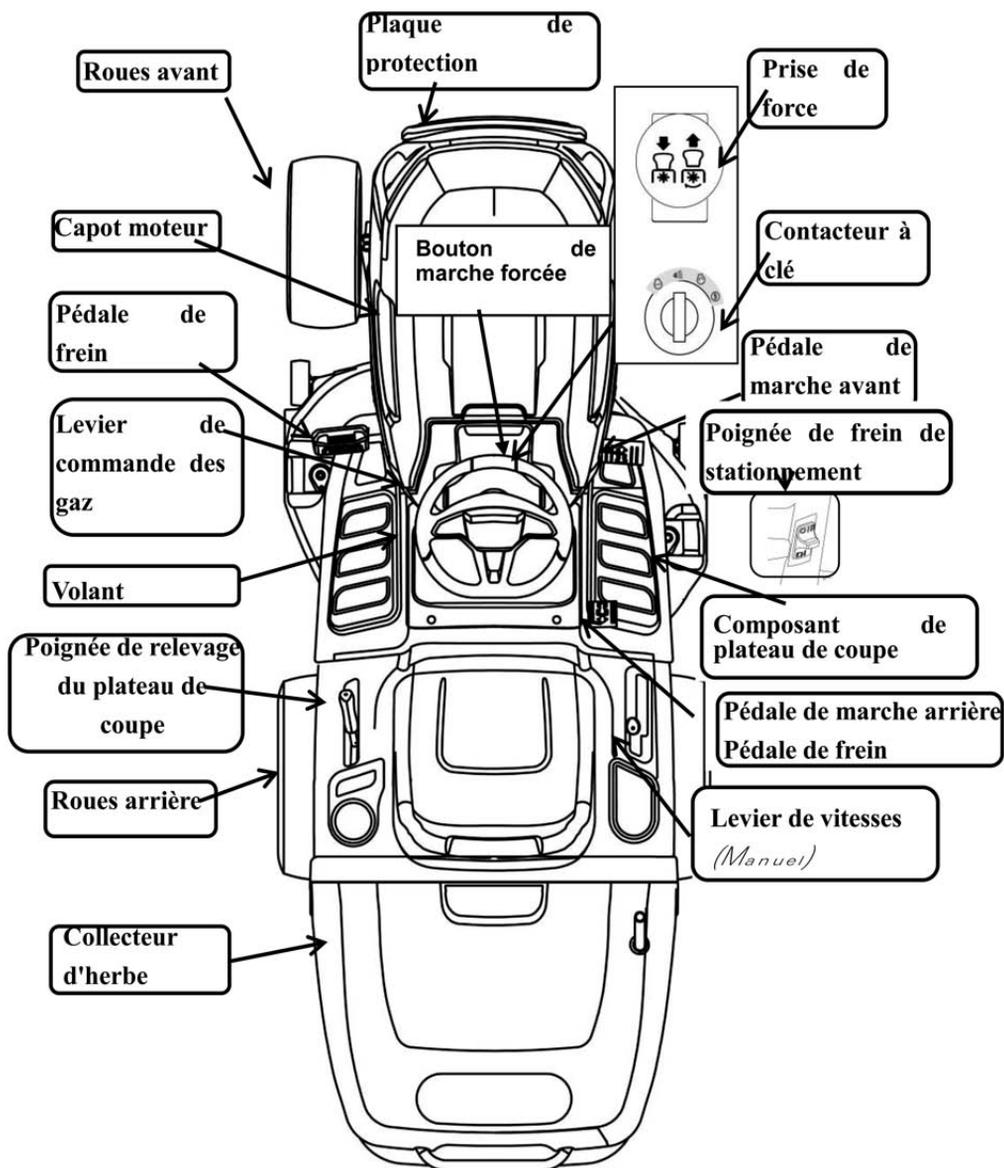
L'étiquette située sur le support du siège comporte des données essentielles pour chaque machine.

1. Nom et adresse du fabricant
2. Désignation de la machine
3. Type de machine
4. Largeur de coupe
5. Poids de la machine
6. Puissance nominale du moteur
7. Numéro de série
8. Année de fabrication
9. Niveau de puissance acoustique selon la directive 2000/14/CE
10. Marquage de conformité selon la directive 2006/42/CE



## 2.2 IDENTIFICATION DES PRINCIPAUX COMPOSANTS

La machine est constituée des principaux composants suivants :



### 3. DÉBALLAGE ET MONTAGE

Certains composants de la machine qui n'ont pas été installés en usine en vue du transport et du stockage sont à monter une fois le déballage effectué. Pour cela, suivez les instructions ci-dessous.

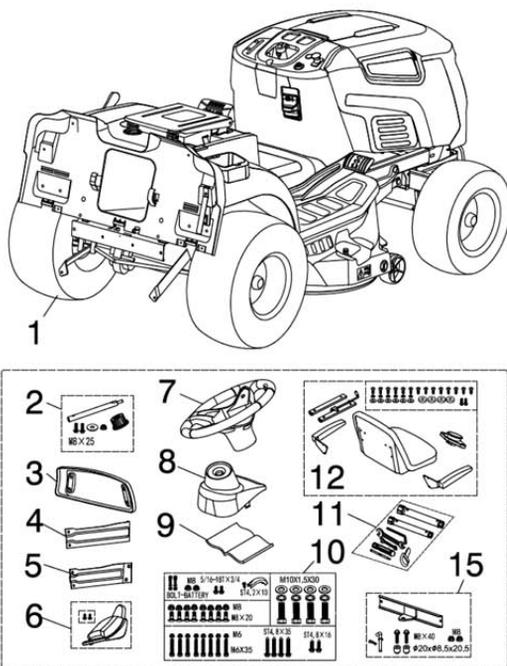
#### IMPORTANT

*La machine est livrée sans huile ni essence pour le moteur. Avant de mettre le moteur en marche, remplissez-le d'huile et d'essence en suivant les instructions figurant dans le manuel du moteur.*

#### 3.1 DÉBALLAGE

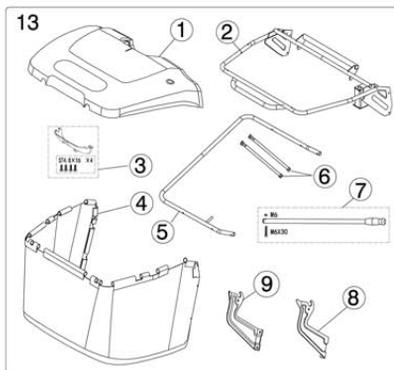
Lors du déballage de la machine, veillez à regrouper l'ensemble des pièces individuelles et des accessoires et à ne pas endommager le plateau de coupe en dégageant la machine de la palette.

1. Corps de la machine ;
2. Arbre de liaison de la direction et moyeu cannelé ;
3. Pare-choc,
4. Support du pare-choc L ;
5. Support du pare-choc R ;
6. Cache de volant ;
7. Volant ;
8. Couvercle de l'arbre de direction ;
9. Manuel d'instructions ;
10. Écrous, boulons, rondelles, douilles ;
11. Outils et clé de démarrage ;
12. Siège ;
13. Bac de ramassage ;
14. Déflecteur arrière ;
15. Kit de remorquage (le cas échéant)

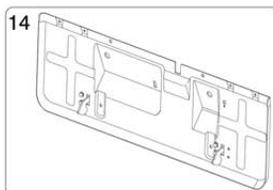


13. Composant de collecteur d'herbe

- ① Cache ;
- ② Soudure de cadre supérieur ;
- ③ Plaque de séparation et vis ;
- ④ Sac d'herbe ;
- ⑤ Support avant ;
- ⑥ Tuyau de maintien latéral ;
- ⑦ Écrou, vis de levier de retournement ;
- ⑧ Support pivotant (D) ;
- ⑨ Support pivotant (G) ;



14. Composant de plaque de déflecteur arrière.

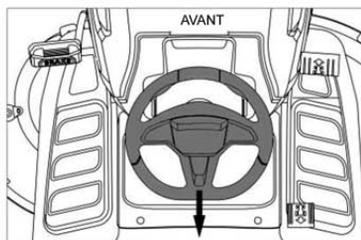
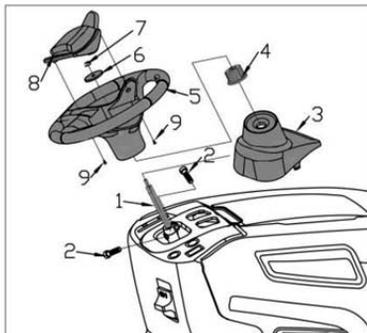


**REMARQUE** Pour éviter d'endommager le plateau de coupe, relevez-le à la hauteur maximale et agissez avec la plus grande prudence pour dégager la machine de la palette.

3.2 MONTAGE DU VOLANT

Placez la machine sur une surface plane et redressez les roues avant.

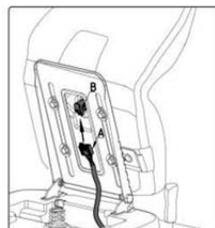
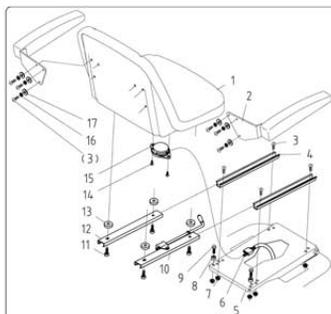
- a. Montez l'arbre (1) sur les accouplements et serrez la vis M8x25 (2). (Utilisez la clé six pans mâle 5 prévue dans l'outillage pour les accessoires).
- b. Montez le cache de colonne de direction (3).
- c. Insérez le moyeu cannelé (4) sur l'arbre (1), et montez le volant (5), l'entretoise (6) et l'écrou de fixation M8 (7). (Utilisez la clé plate 13-15 fournie dans l'outillage pour les accessoires).
- d. Montez le cache-moyeu (8) sur le volant et serrez les deux vis (9). (Utilisez le tournevis cruciforme prévu dans l'outillage pour les accessoires).



**REMARQUE**  
Faites attention au sens de montage du volant.

### 3.3 MONTAGE DU SIÈGE

- Sortez les glissières (N°4, N° 10, N° 11) du carton d'emballage et installez-les avec les rondelles de siège  $\varnothing 32 \times \varnothing 10,5 \times 8$  (N° 13) et le siège (N°1) au moyen des vis M8 x 20 (N° 11).
- Installez les composants de l'interrupteur du siège (N° 15) à l'aide des vis M6 x 16 (N° 14).
- Démontez les vis de butée (N°9) et l'entretoise (N° 8) préinstallées sur la plaque de base de glissière (N° 5), déplacez la glissière jusqu'à l'extrémité et fixez la partie avant de l'ensemble de glissière de siège monté au point 1 sur la plaque de base de glissière (N° 5) au moyen des vis M8 x 16 (N° 3) et des écrous M8 (N° 7) en premier.
- Déplacez la glissière vers l'avant et fixez la partie arrière de l'ensemble de glissière sur la plaque de base de glissière (N° 5) avec les vis M8 x 16 (N°3) et les écrous M8 (N° 7).
- Montez la vis de butée (N° 9) ayant été déposée au point 2.
- Fixez l'accoudoir (N° 2) sur le dossier du siège au moyen des vis, des rondelles élastiques et des rondelles plates (N° 3, N °16, N° 17).
- Connectez le faisceau de câble A à l'interrupteur B sous le siège.



### 3.4 BRANCHEMENT DE LA BATTERIE



# L'électrolyte est une solution d'acide sulfurique.

**Danger : L'acide sulfurique est toxique.**



**Danger : L'acide sulfurique est corrosif. Il peut causer des dommages permanents aux yeux y compris la cécité ou de graves brûlures.**



**Danger : Maintenez l'électrolyte hors de portée des enfants.**



Pour les pays de l'UE uniquement

Ne jetez jamais d'outils électriques avec vos ordures ménagères.

En conformité avec la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa transposition dans les législations nationales, les outils électriques usagés doivent être séparés des autres déchets et éliminés de manière écoresponsable en les déposant par exemple dans une déchetterie locale pour qu'ils soient recyclés.

Le recyclage solution alternative à la demande de retour :

Au lieu de retourner un équipement électrique au fabricant, son propriétaire doit s'assurer de l'éliminer correctement s'il ne souhaite plus le conserver. L'équipement peut être déposé dans un point de collecte approprié pour son recyclage en conformité avec les réglementations nationales relatives au recyclage et à l'élimination des déchets. Cela ne s'applique pas aux accessoires ou dispositifs sans composants électriques de l'équipement usagé.

La réimpression ou la reproduction par tout autre moyen, en tout ou en partie, de la documentation et des documents accompagnant les produits n'est autorisée qu'avec le consentement exprès de SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON.

Sous réserve de modifications techniques



1) Installez la batterie dans son logement.

**IMPORTANT**

**Respectez la position des bornes (+) et (-) de la batterie.**

2) Reliez les bornes de la batterie aux câbles de connexion de la machine et serrez les deux vis, puis installez les caches de protection des deux bornes. (Utilisez la clé plate 8-10 et le tournevis cruciforme prévus dans l'outillage des accessoires).

3) Retenez la batterie avec la petite sangle en caoutchouc.

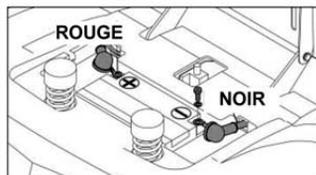
**REMARQUE**

Cette machine fonctionne avec la batterie :

**12 V === 18Ah.**

La batterie est complètement chargée en sortie d'usine.

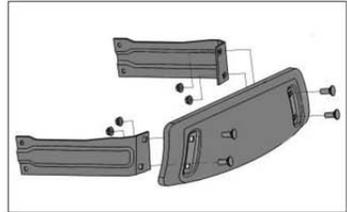
Si le niveau de charge paraît insuffisant, utilisez un



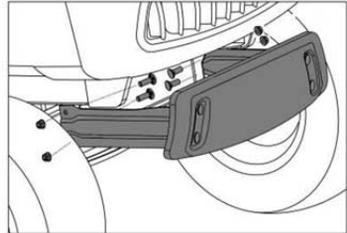
chargeur 12 V 1 A pour la recharger.

### 3.5 MONTAGE DU BOUCLIER PARE-CHOCS AVANT

a. Montez les pattes côtés gauche et droit sur le bouclier pare-chocs au moyen des quatre écrous et des quatre vis. (Utilisez la clé plate 13-15 fournie avec l'outillage des accessoires).

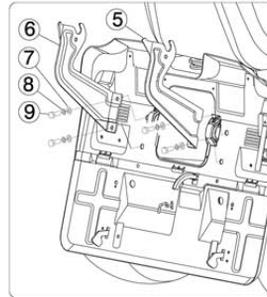
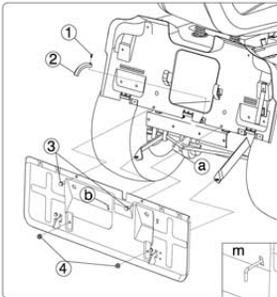


b. Montez le bouclier pare-chocs avant sur le châssis au moyen des quatre écrous et des quatre vis. (Utilisez la clé plate 13-15 fournie avec l'outillage des accessoires).

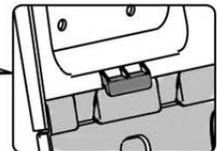
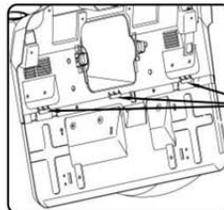


### 3.6 MONTAGE DE PLAQUE DE DÉFLECTEUR ARRIÈRE

1. Montage du crochet (2) au moyen des vis (1)
2. Montage du levier de traction (a) en traversant le trou (b) ; (voir Figure m)
3. Montage du composant de plaque de déflecteur arrière sur le châssis à l'aide des vis 3 (vis 5/16-18) ;
4. Montage du composant de plaque de déflecteur arrière sur le support G & D à l'aide de l'écrou (4) (M8) ;
5. Montage du support pivotant (5, 6) à l'aide de la vis (9) et la rondelle (7, 8) .

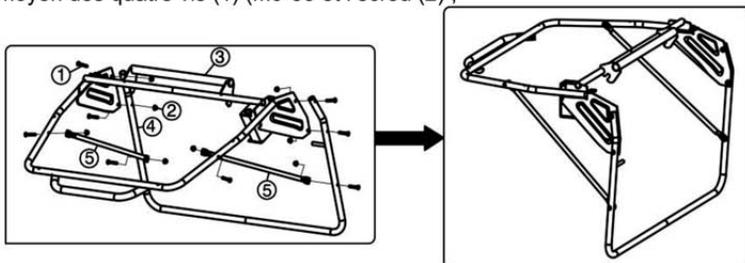


Remarque: Lors de l'installation du déflecteur arrière, il faut l'insérer dans les trois parties convexes du déflecteur en plastique.



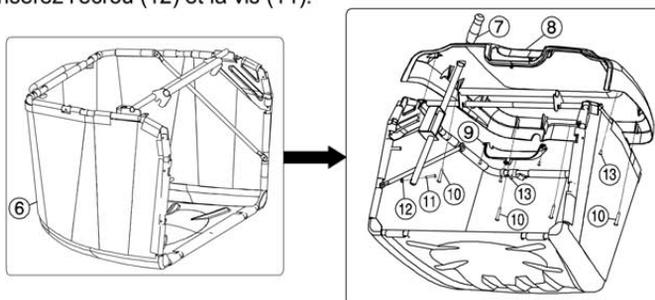
### 3.7 MONTAGE DU COLLECTEUR D'HERBE

1. Montage du support avant (4) sur le cadre supérieur (3) avec les quatre vis (1) (M6-35) et l'écrou (2) ;
2. Montage du tuyau de maintien latéral (5) sur le cadre supérieur (3) et le support avant (4) au moyen des quatre vis (1) (M6-35 et l'écrou (2) ;

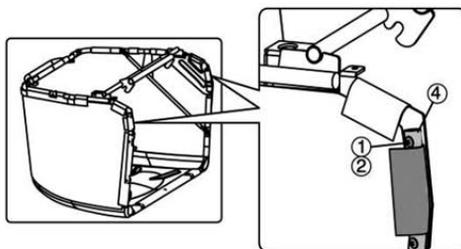


Remarque: Lors de l'installation, les tubes de support latéraux (5) doivent être montés sur le côté intérieur du support avant (4) et du support supérieur (3).

3. Montage du sac d'herbe (6) sur le composant cadre ;
4. Montage du cache (8) sur le composant cadre (10) au moyen des quatre vis (10) ST 4.8 X 35 et des deux vis (13) ST 4.8 x 16. Montage de la plaque (9) au moyen des quatre vis (13) ST 4.8 x 16 ;
5. Placez le levier de retournement (7) dans le panneau de protection du collecteur d'herbe et insérez l'écrou (12) et la vis (11).



Remarque : Après avoir fixé les bords du bac à herbe dans le tube de support (4), serrez les vis (1) et les écrous (2).



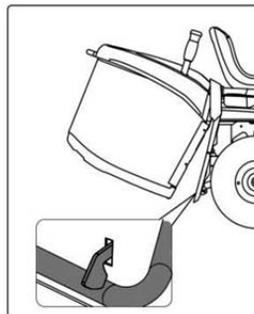
### 3.8 Montage de la protection à la sortie (collecteur d'herbe)

#### **▲ AVERTISSEMENT!**

1) *N'utilisez jamais la machine sans avoir installé les protections de sortie !*

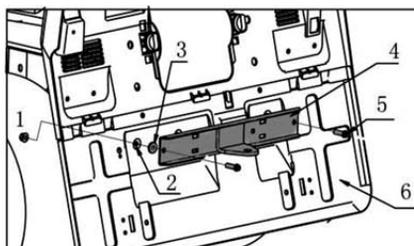
2) *Fixez le collecteur d'herbe aux supports et centrez-le avec la plaque arrière, de sorte que les deux repères coïncident.*

3) *Assurez-vous que le tuyau inférieur de l'ouverture du collecteur d'herbe est fixé au cliquet.*

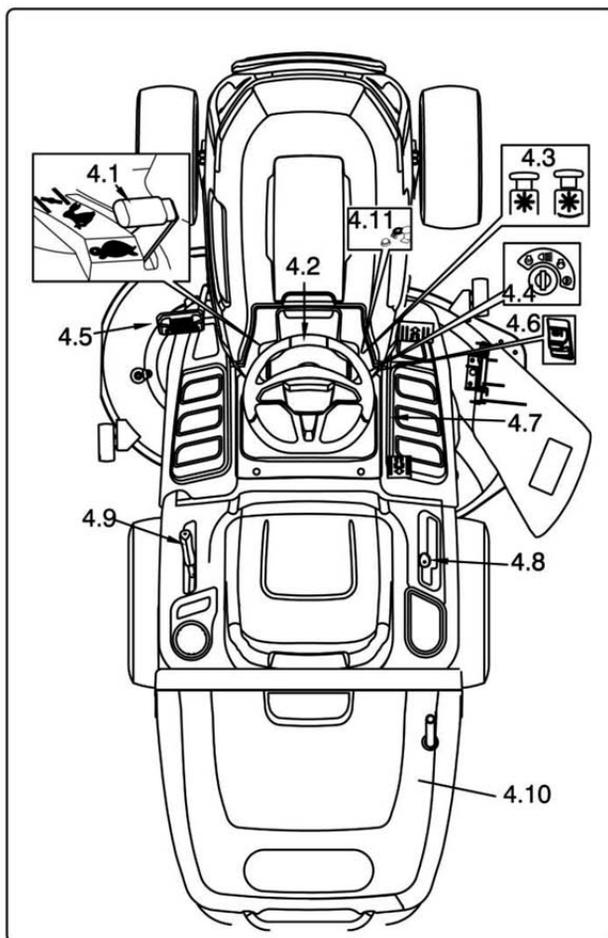


### 3.9 Montage du kit de remorquage (le cas échéant)

Insérez les boulons M8x40 (5) dans la plaque de remorquage (4), la rondelle (3) et les trous (2) dans le déflecteur arrière (6), et vissez l'écrou M8 (1) dans les boulons (5), et serrez-les avec les clés 8-10 et 13-15.



## 4. COMMANDES ET INSTRUMENTS



### 4.1 LEVIER DE COMMANDE DES GAZ

Il sert à régler le régime de rotation du moteur. Les différentes positions sont matérialisées par les symboles suivants sur une étiquette :

- 
 « STARTER » démarrage à froid
- 
 « RALENTI » régime minimum du moteur
- 
 « RAPIDE » régime maximum du moteur

- La position « STARTER » enrichit le mélange et ne doit être utilisée que le temps nécessaire au démarrage à froid.
- Pour le déplacement d'une zone à l'autre, placez le levier dans une position entre « RALENTI » et « RAPIDE ».
- Lors de la tonte, passez à la position « RAPIDE ».

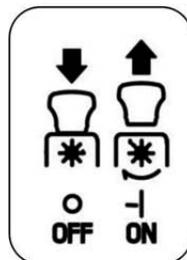
## 4.2 VOLANT

Il permet de tourner les roues avant.

## 4.3 BOUTON MARCHÉ/ARRÊT DES LAMES

Le bouton marche/arrêt des lames se situe au niveau de la console côté droit, devant le contacteur à clé.

Il actionne l'embrayage électrique. Tirez le bouton vers le haut pour engager les lames ou vers le bas pour les désengager.



## 4.4 CONTACTEUR À CLÉ

Ce contacteur est doté de quatre positions.



« OFF » : toutes les commandes sont désactivées.



« ON » : toutes les commandes sont activées.

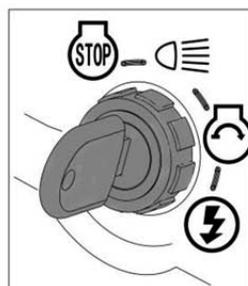


« START » actionne le démarreur. Si vous relâchez la clé sur « START », elle reviendra automatiquement sur

« ON ».

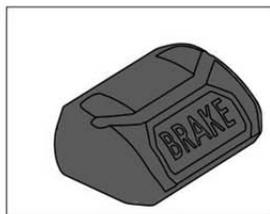


Cette touche permet d'allumer les phares lorsque que le commutateur est en position.



## 4.5 Pédale de frein

La pédale de frein est située sur le côté avant gauche du tableau. La pédale de frein est utilisée pour arrêter rapidement ou appliquer le frein de stationnement.



**REMARQUE** Retirez le pied de la pédale lorsque la machine se déplace.

#### 4.6 LEVIER DE FREIN DE STATIONNEMENT

La machine étant à l'arrêt:

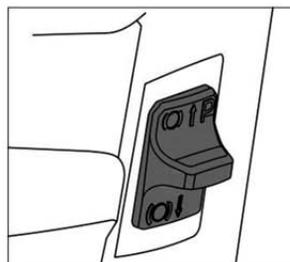
- 1) Continuez d'appuyer sur la pédale de frein ;
- 2) Remontez le levier de frein de stationnement

et maintenez-le dans cette position ;

- 3) Relâchez la pédale de frein.



Les roues arrière restent alors freinées. Pour desserrer



le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale de frein (le levier de frein de stationnement est automatiquement déverrouillé et revient en position basse).

**REMARQUE** *Le moteur ne peut démarrer qu'en position de stationnement.*

#### 4.7 PÉDALE D'ENGAGEMENT DE LA TRANSMISSION

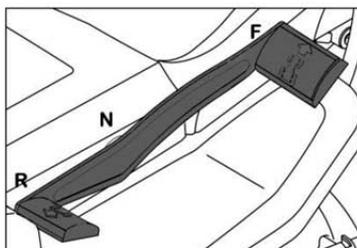
*(pour modèle à transmission hydrostatique)*

Cette pédale transmet la force motrice aux roues et module les vitesses de marche avant et de marche arrière.

- Pour engager la marche avant, positionnez-la sur « F » avec votre orteil. La machine accélère en augmentant la pression sur la pédale.

— La marche arrière s'enclenche en appuyant sur la pédale avec le talon pour l'amener à la position « R ».

— La pédale revient automatiquement au point mort « N » en la relâchant.



**AVERTISSEMENT!**

**La marche arrière ne doit être enclenchée que lorsque la machine est à l'arrêt.**

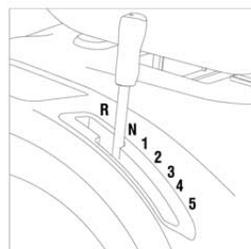
**REMARQUE** *La transmission avant doit être enclenchée sans le frein de stationnement.*

#### 4.8 LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE

*(pour modèle à boîte de vitesses manuelle)*

Ce levier comporte 5 vitesses de marche avant, le point mort « N » et la marche arrière « R ».

Lorsque vous déplacez le levier de changement de



vitesse, appuyez sur la pédale de frein pour désengager la courroie de transmission et déplacez le levier pour engager la vitesse correspondante comme indiqué sur l'étiquette.

Ne passez jamais directement de la marche avant à la marche arrière ou inversement avant que la machine ne s'arrête complètement.

**AVERTISSEMENT!**

*N'enclenchez la marche arrière que lorsque la machine s'est arrêtée.*

#### 4.9 LEVIER DE RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE

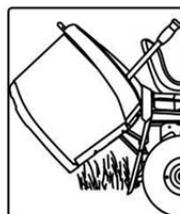


Relevez ou abaissez le plateau de coupe pour régler la hauteur de coupe de l'herbe.

Ce levier comporte sept positions (de « 1 » à « 7 » comme représenté sur l'étiquette) qui correspondent à différentes hauteurs de coupe comprises entre 30 et 90 mm

#### 4.10 COLLECTEUR D'HERBE

Ce levier de retournement fait basculer et vide le collecteur d'herbe. Cela signifie moins d'effort manuel.



#### 4.11 Bouton de fonctionnement en mode marche arrière (RMO)

Le bouton de fonctionnement en mode marche arrière est situé sur la console droite à gauche du bouton de démarrage/arrêt de la lame. Les lames s'arrêteront en marche arrière. Si vous continuez à faire tourner les lames en marche arrière, appuyez sur le bouton RMO.

*REMARQUE : La tonte en sens inverse n'est pas recommandée.*

## 5. COMMENT UTILISER LA MACHINE

### 5.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ



*La machine ne doit être utilisée que pour l'usage auquel elle est destinée (tonte de gazon).*

*Ne modifiez pas ni ne démontez pas les dispositifs de sécurité équipant la machine.*

**SE RAPPELER QUE L'UTILISATEUR EST DANS TOUS LES CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ET BLESSURES CAUSÉS À AUTRUI.** Avant d'utiliser la machine :

- lisez les règles de sécurité, en prêtant une attention particulière aux conditions de conduite et de coupe dans les pentes ;
- lisez attentivement le mode d'emploi, assurez-vous de bien maîtriser les commandes et de savoir comment arrêter rapidement les lames et le moteur ;
- n'approchez jamais vos mains et vos pieds des pièces rotatives et restez toujours éloigné de la goulotte d'éjection.

*N'utilisez pas la machine si vous êtes en mauvaise santé ou sous l'effet de médicaments ou de toute autre substance pouvant diminuer vos réflexes et votre capacité de concentration. Il appartient à l'utilisateur d'évaluer les risques liés à la zone d'intervention et de prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa propre sécurité et celle des autres, notamment dans les pentes ou sur terrain accidenté, glissant et instable.*

*Ne laissez pas la machine stationnée sur de l'herbe haute avec le moteur en marche pour éviter le risque de départ de feu.*



*N'utilisez pas la machine dans des pentes avec une inclinaison longitudinale supérieure à 15° (27 %) et une inclinaison latérale supérieure à 10° (18 %). Si la machine est susceptible d'être utilisée principalement sur des terrains en pente, montez des contrepoids sous la traverse des roues avant. Ils permettront d'améliorer la stabilité à l'avant et de réduire les risques de basculement.*



*Toutes les références relatives aux positions des commandes sont décrites au chapitre 4.*

### 5.2 POURQUOI LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ INTERVIENNENT

Les dispositifs de sécurité fonctionnent de deux manières :

- ils empêchent le démarrage du moteur si toutes les règles de sécurité ne sont pas respectées ;
  - ils arrêtent le moteur si une seule des règles de sécurité manque.
- a)** Pour faire démarrer le moteur, il est nécessaire que :
- les lames ne soient pas engagées ;
  - le frein de stationnement soit serré et que la transmission ne soit pas enclenchée ;
  - l'opérateur soit assis sur le siège.
- b)** Le moteur s'arrête lorsque :
- l'opérateur quitte son siège en avançant ou conduisant ;



Pour des mesures de sécurité le siège est équipé d'un capteur de poids.

Le poids recommandé pour démarrer le moteur est d'environ 55kg.

Si le moteur ne démarre pas, assurez-vous également que le siège est ajusté par rapport à votre morphologie et que vous êtes correctement assis au fond du siège.

## 5.3 INSTRUCTIONS À OBSERVER AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER

Avant de commencer à tondre, vous devez procéder à différentes vérifications et opérations pour vous assurer de travailler efficacement et en toute sécurité.

### 5.3.1 Réglage du siège

Pour régler la position du siège, tirez sur le levier de réglage et retenez-le. Avancez ou reculez le siège pour l'amener à la position voulue puis relâchez le levier de réglage. Assurez-vous que le siège est bien verrouillé avant d'utiliser le tracteur tondeuse.



### 5.3.2 Pression de gonflage des pneus

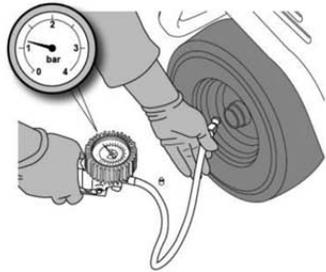
Une pression de gonflage appropriée des pneus est une condition essentielle pour vous assurer que le plateau de coupe est parfaitement horizontal et tond de manière régulière.

Enlevez le bouchon de chaque valve et reliez une conduite d'air comprimé avec un manomètre.

Les valeurs de pression préconisées sont :

AVANT 1,2 bar (15 x 6,0 - 6)

ARRIÈRE 1,0 bar (18 x 8,5 - 8)

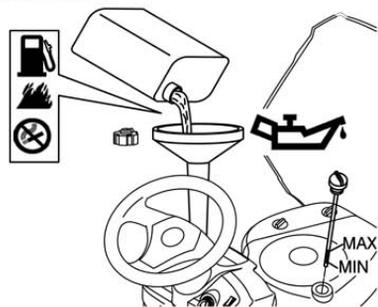


### 5.3.3 Vérification des niveaux d'essence et d'huile

**REMARQUE** Les types d'huile et d'essence que vous pouvez utiliser sont indiqués dans le manuel du moteur.

Vérifiez le niveau d'huile avec le moteur à l'arrêt. Selon les instructions du manuel du moteur, le niveau doit être entre les repères MIN et MAX sur la jauge.

Ajoutez du carburant à l'aide d'un entonnoir, mais ne remplissez pas le réservoir complètement. La capacité du réservoir est d'environ 7,5 litres.



**⚠ DANGER!**

**Le plein doit s'effectuer dans un lieu ouvert ou bien ventilé et avec le moteur arrêté.**

**Il convient de toujours se rappeler que les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables.**

**N'APPROCHEZ PAS DE FLAMME NUE POUR REGARDER À L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR ET NE**

**FUMEZ PAS LORSQUE VOUS FAITES LE PLEIN.****IMPORTANT**

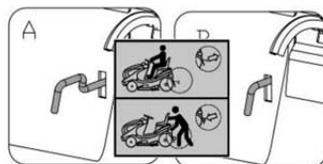
*Ne renversez pas d'essence sur les pièces en matière plastique, ce qui pourrait les détériorer. En cas de fuite ou de déversement accidentel, rincez immédiatement avec de l'eau. La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'essence aux pièces en matière plastique de la carrosserie ou du moteur.*

**5.3.4 Vérification de la sécurité et de l'efficacité de la machine**

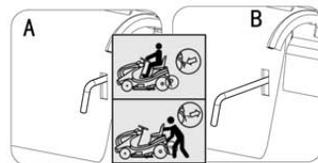
1. Vérifiez le fonctionnement des dispositifs de sécurité comme décrit précédemment
2. Vérifiez que le frein est en bon état de fonctionnement.
3. Ne commencez pas à tondre si les lames vibrent ou si vous n'êtes pas sûr qu'elles soient suffisamment affûtées. Rappelez-vous toujours que :
  - Des lames mal affûtées ont tendance à tirer sur l'herbe et faire jaunir la pelouse.
  - Des lames ayant du jeu entraînent des vibrations indésirables et peuvent s'avérer dangereuses.

**⚠ AVERTISSEMENT!** *N'utilisez pas la machine si vous n'êtes pas sûr qu'elle fonctionne en toute sécurité et de manière efficace. En cas de doutes, contactez immédiatement votre revendeur pour faire effectuer les contrôles et les réparations qui s'imposent éventuellement.*

Pour la transmission T2



Pour transmission K46

**5.3.5 Levier de débrayage de la transmission hydrostatique**

Ce levier a deux positions comme indiqué sur l'étiquette :

« A » = Transmission engagée : pour tous les usages, lors du déplacement et de la coupe ;

« B » = Transmission débrayée : cela facilite la conduite de la machine à la main avec le moteur

En fonction des différentes transmissions hydrostatiques, il existe deux principes de fonctionnement qui sont à utiliser conformément à l'étiquette apposée sur la machine.

**5.4 UTILISATION DE LA MACHINE****5.4.1 Démarrage**

**⚠ DANGER!** *Le moteur doit être démarré dans un lieu ouvert ou bien ventilé ! IL CONVIENT DE TOUJOURS SE RAPPELER QUE LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT SONT TOXIQUES !*

Pour mettre le moteur en marche :

- ouvrez le robinet d'arrêt du circuit d'alimentation (position « I ») ;
- refermez le capot moteur ;
- relevez au maximum le plateau de coupe ;



- désengagez les lames ;
  - positionnez le levier de vitesses au point mort ou lâcher la pédale;
  - actionnez le frein de stationnement ;
  - lors d'un démarrage à froid, placez le levier de commande des gaz sur la position « STARTER » comme représenté sur l'étiquette ;
  - si le moteur est chaud, placez le levier entre les positions « RALENTI » et « ACCÉLÉRÉ » ;
  - insérez la clé de contact et tournez-la pour l'amener à la position « ON » et établir le contact électrique puis placez-la sur « DÉMARRAGE » pour faire démarrer le moteur ;
  - relâchez la clé de contact une fois que le moteur a démarré.
- Une fois le moteur en marche, placez le levier de commande des gaz sur « RALENTI ».

**⚠ AVERTISSEMENT!** *Démarrage à froid*

Après le démarrage de la machine, laissez tourner le moteur à mi-régime pendant 5 minutes avant de démarrer la lame.

**IMPORTANT** *Le starter doit être désactivé dès que le moteur tourne régulièrement. Son utilisation avec le moteur chaud peut encrasser la bougie et entraîner un fonctionnement irrégulier du moteur.*

**REMARQUE** *En cas de problèmes de démarrage du moteur, n'insistez pas car vous risquez de décharger la batterie et de noyer le moteur. Placez la clé de contact sur « OFF », attendez quelques secondes puis répétez les opérations. Si le dysfonctionnement persiste, reportez-vous au manuel du moteur.*

**IMPORTANT** *Rappelez-vous toujours que les dispositifs de sécurité empêchent le moteur de démarrer si les exigences de sécurité ne sont pas respectées. Si cela se produit, une fois que la situation a été rectifiée, il faut d'abord remettre la clé de contact sur « OFF » avant de pouvoir faire redémarrer le moteur.*

#### 5.4.2 Démarrage et déplacement sans tondre

**⚠ AVERTISSEMENT!** *Cette machine n'a pas été homologuée pour une utilisation sur la voie publique. Elle est à utiliser (comme stipulé par le code de la route) dans les zones privées fermées à la circulation.*

Pour le déplacement de la machine, les lames doivent être débrayées et le plateau de coupe relevé au maximum (position « 7 »).

Pour les modèles à transmission hydrostatique : Positionnez l'accélérateur entre « SLOW » et « FAST ».

Désengagez le frein de stationnement et relâchez la pédale de frein. Appuyez sur la pédale d'entraînement dans la direction « F » et atteignez la vitesse requise en augmentant progressivement la pression sur la pédale et en actionnant l'accélérateur.

Pour les modèles à transmission mécanique : Positionnez le levier de commande des gaz entre « RALENTI » et « ACCÉLÉRÉ » puis enclenchez le premier rapport de boîte de vitesses.

Appuyer sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement puis relâcher progressivement la pédale de frein pour avancer avec la machine.

**⚠ AVERTISSEMENT!** *La pédale de frein est à relâcher progressivement car un*

**engagement soudain peut faire basculer la machine et faire perdre le contrôle au conducteur.**

Roulez ensuite à la vitesse voulue en utilisant la commande des gaz et le levier de vitesses.

Pour changer de vitesse, vous devez toujours utiliser l'embrayage en appuyant sur la pédale de frein.

#### 5.4.3 Freinage

Commencez par ralentir en réduisant le régime moteur, puis enfoncez complètement la pédale pour réduire encore plus la vitesse jusqu'à ce que la machine s'arrête.

#### 5.4.4 Marche arrière

**IMPORTANT**

*La marche arrière n'est à enclencher que lorsque la machine est à l'arrêt.*

Appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la machine, puis enclenchez la marche arrière en déplaçant le levier de vitesses latéralement et l'amenant à la position « R ». **(pour modèle à boîte de vitesses manuelle)**

Relâchez progressivement la pédale de frein pour embrayer, puis commencez à reculer.

La machine étant arrêtée, enclenchez le mouvement de marche arrière en appuyant sur la pédale d'engagement de la transmission dans le sens « R ». **(pour modèle à transmission hydrostatique).**

#### 5.4.5 Coupe d'herbe

Pour commencer à couper l'herbe :

- positionnez le levier de commande des gaz sur « ACCÉLÉRÉ » ;
- relevez au maximum le plateau de coupe ;
- engagez les lames ;
- commencez à avancer très lentement sur l'herbe et avec la plus grande prudence,

comme décrit précédemment ;

– réglez la hauteur de coupe et la vitesse en tenant compte des conditions de la pelouse (hauteur, densité et humidité de l'herbe).

**AVERTISSEMENT!**

*Si vous opérez sur un terrain en pente, réduisez votre vitesse pour garantir les conditions de sécurité.*

Quelles que soient les conditions, réduisez toujours votre vitesse si vous constatez une baisse du régime moteur.

– Si vous roulez trop vite par rapport à la quantité d'herbe coupée, vous ne pourrez pas tondre correctement.

Débrayez les lames et relevez le plateau de coupe au maximum chaque fois que vous devez franchir un obstacle.

**IMPORTANT**

*Cette machine n'a pas été homologuée pour tondre en marche arrière. Les lames s'arrêtent lorsque la machine passe en marche arrière en appuyant sur la pédale de transmission pour l'amener à la position « R ». Appuyez*

sur le bouton de marche forcée (à gauche du volant) pour maintenir la rotation des lames.

#### 5.4.6 Vider le collecteur d'herbe

**REMARQUE** Cette opération n'est possible que lorsque les lames sont débrayées, autrement le moteur s'arrêtera.

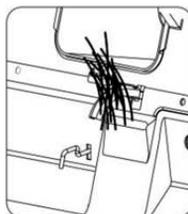
Ne laissez pas le collecteur d'herbe trop se remplir car le canal de collecteur risque de se boucher.

Lorsque le collecteur d'herbe est trop rempli, une alarme retentira. Si cela se produit :

- désengagez les lames et l'alarme s'arrêtera ;
- réduisez la vitesse du moteur ;
- cessez d'avancer ;
- engagez le frein de stationnement sur une pente ;
- tirez le levier de retournement et retournez le collecteur d'herbe pour le vider ;
- fermez le collecteur d'herbe afin que le verrou s'enclenche pour le fixer.

**REMARQUE** Parfois, l'avertissement sonore peut être entendu au moment de l'engagement de la lame, même lorsque le collecteur d'herbe a été vidé.

Cela est dû aux résidus d'herbe laissés sur le capteur du micro-interrupteur. Pour arrêter le signal, désengagez les lames, puis réengagez-les immédiatement. Si l'alarme continue, arrêtez le moteur, et retirez le collecteur d'herbe et tous les résidus d'herbe accumulés du capteur.



#### 5.4.7 Déblocage du canal de collecteur

La coupe d'herbe très haute ou mouillée, en particulier à une vitesse excessivement élevée, peut obstruer le canal de collecteur. Si cela se produit, procédez comme suit :

- arrêtez d'avancer, débrayez les lames et arrêtez le moteur ;
- retirez le collecteur d'herbe ;
- retirez les résidus d'herbe ; vous pouvez les atteindre depuis la sortie du canal de collecteur.

**AVERTISSEMENT!** Ce travail ne doit être effectué qu'avec le moteur éteint.

#### 5.4.8 Fin de la tonte

Une fois que vous avez fini de tondre, débrayez les lames, diminuez le régime moteur et conduisez la machine avec le plateau de coupe relevé au maximum.

#### 5.4.9 Fin des opérations

Arrêtez la machine, déplacez le levier de commande des gaz sur la position « RALENTI » puis coupez le moteur en positionnant la clé de contact sur « OFF ».

Le moteur étant arrêté, fermez le robinet d'arrêt du circuit d'alimentation.

**AVERTISSEMENT!** Pour éviter les éventuels retours d'allumage, positionnez le levier de commande des gaz sur « RALENTI » pendant 20 secondes avant d'arrêter le moteur

**AVERTISSEMENT!** Veillez à toujours enlever la clé de contact avant de laisser

**la machine sans surveillance.****IMPORTANT**

Pour éviter que la batterie ne se décharge, ne laissez pas la clé de contact sur la position « ON » lorsque le moteur ne tourne pas.

**5.4.10 Nettoyage de la machine**

Après l'avoir utilisée, nettoyez l'extérieur de la machine, videz la goulotte d'éjection ou le collecteur d'herbe en les secouant pour évacuer l'herbe et les autres débris.

Nettoyez les pièces en matière plastique de la carrosserie avec une éponge humide en utilisant de l'eau et un détergent. Prenez garde de ne pas mouiller le moteur, les pièces électriques ou le circuit électronique situé sous le tableau de bord.

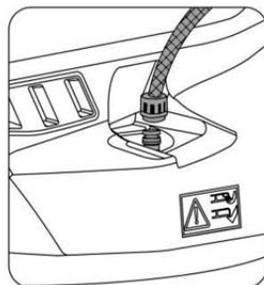
**IMPORTANT**

N'utilisez jamais de buses de pulvérisation ou de détergents agressifs pour nettoyer la carrosserie ou le moteur !

Pour le nettoyage de l'intérieur du plateau de coupe, la machine doit être stationnée sur un sol ferme avec :

- le collecteur d'herbe ou la goulotte d'éjection en place ;
- l'opérateur étant assis ;
- le moteur tournant ;
- la transmission au point mort ;
- les lames engagées.

Reliez un tuyau d'arrosage à chacun des raccords de canalisation à la fois et faites circuler de l'eau dans chacun d'entre eux pendant quelques minutes, avec les lames en mouvement. Le plateau de coupe doit être abaissé au maximum pour procéder au rinçage. Retirez le collecteur d'herbe, videz-le et rincez-le, puis placez-le dans une position où il peut sécher rapidement

**5.4.11 Entreposage et inactivité pendant des périodes de temps prolongées**

Si vous envisagez de ne pas utiliser la machine pendant une longue période de temps (plus de 1 mois), débranchez les câbles de la batterie et suivez les instructions figurant dans le manuel du moteur.

Videz le réservoir d'essence en débranchant le tube au niveau de l'entrée du filtre à essence et suivez les instructions du manuel du moteur.

**⚠ AVERTISSEMENT!**

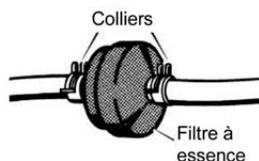
**Enlevez avec soin les brins d'herbe sèche qui peuvent s'être accumulés autour du moteur ou du silencieux pour éviter qu'ils ne s'enflamment lors de la prochaine utilisation de la machine !**

Rangez la machine dans un endroit sec, abrité et de préférence protégée par une bâche.

**IMPORTANT**

La batterie est à entreposer dans un lieu frais et sec. Avant une longue période d'entreposage (plus de 1 mois), veillez à toujours charger la batterie puis rechargez-la avant de la réutiliser.

Lors de la prochaine utilisation de la machine, assurez-vous de l'absence de fuites



d'essence au niveau des tubes, du robinet d'arrêt du circuit d'alimentation ou du carburateur.

#### 5.4.12 Dispositif de protection du circuit électronique

Le circuit électronique est doté d'un dispositif de protection à réinitialisation automatique qui coupe le circuit en cas de défaut dans le circuit électrique. Cela entraîne l'arrêt du moteur et l'extinction des lampes.

Le circuit se réinitialise automatiquement au bout de quelques secondes mais la cause du défaut est à identifier et traiter pour éviter de réactiver le dispositif de protection.

#### **IMPORTANT**

*Pour éviter l'activation du dispositif de protection :*

- ne pas inverser le branchement des câbles au niveau des bornes de la batterie ;
- ne pas utiliser la machine sans sa batterie au risque d'endommager le régulateur de charge ;
- veillez à ne pas provoquer de courts-circuits.

#### 5.4.13 Résumé des principales étapes à suivre pour l'utilisation de la machine

Pour...	Vous devez...
Démarrer le moteur	Ouvrir le robinet d'arrêt du circuit d'alimentation, s'assurer que toutes les conditions permettant le démarrage sont réunies puis tourner la clé de contact.
Avancer	Appuyez à fond sur la pédale, enclenchez le rapport de marche avant puis relâchez progressivement la pédale.
Freiner ou s'arrêter	Diminuez le régime moteur et appuyez sur la pédale de frein.
Reculer	Arrêter le moteur : placer la boîte de vitesses au point mort, appuyer à fond sur la pédale de frein, enclencher la marche arrière puis relâcher progressivement la pédale de frein.
Couper de l'herbe	Monter la goulotte d'éjection, actionner les gaz, engager les lames, régler la hauteur de coupe, appuyer à fond sur la pédale, enclencher le rapport de marche avant puis relâcher progressivement la pédale.
Débloquer le canal de collecteur	Arrêter d'avancer, débrayer les lames et couper le moteur. Ouvrir la goulotte d'éjection et nettoyer le canal de collecteur.
Terminer la tonte	Débrayer les lames et diminuer le régime moteur.
Arrêter le moteur	Diminuer le régime moteur, attendre quelques secondes, puis tourner la clé de contact et fermer le robinet d'arrêt du circuit d'alimentation.
Remiser la machine (5.4.9)	Serrer le frein de stationnement, enlever la clé de contact et si nécessaire, laver la machine et l'intérieur du plateau de coupe, le canal de collecteur et le collecteur d'herbe.

## 5.5 UTILISATION SUR UN TERRAIN EN PENTE

Ne tondez que sur des terrains en pente dont l'inclinaison ne dépasse pas la valeur maximale



indiquée précédemment.

Les pelouses en pente doivent être tondues de haut en bas et jamais en travers. Lors d'un changement de direction, veillez à ce que les roues orientées vers le haut de la pente ne heurtent aucun obstacle (tel que des pierres, des branches, des racines, etc.) susceptible de faire glisser la machine sur le côté, de la renverser ou de vous faire perdre le contrôle.

**▲ DANGER!**

**RÉDUISEZ VOTRE VITESSE AVANT TOUT CHANGEMENT DE DIRECTION DANS UNE PENTE et serrez toujours le frein de stationnement avant de laisser la machine à l'arrêt sans surveillance.**

**▲ AVERTISSEMENT!**

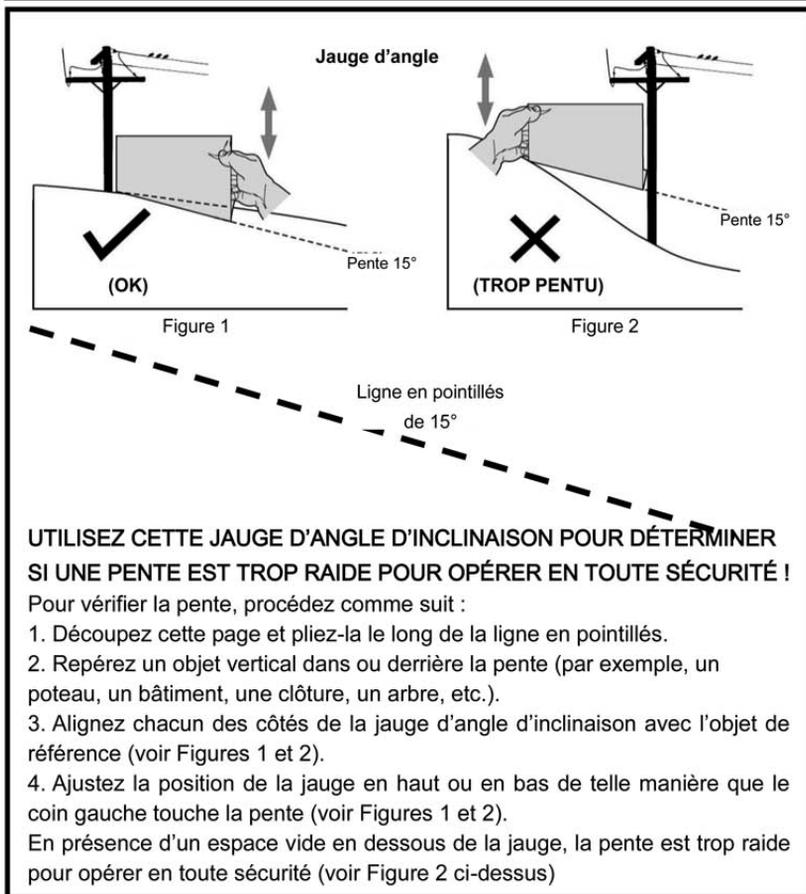
**Commencez à avancer très prudemment sur un terrain en pente pour éviter tout risque de basculement. Réduisez votre vitesse avant de vous engager dans une pente, notamment en descente.**

**▲ DANGER!**

**N'utilisez jamais la marche arrière pour réduire votre vitesse en descente : cela pourrait vous faire perdre le contrôle du véhicule, notamment sur sol glissant.**

**▲ DANGER!**

**Ne conduisez jamais la machine dans des pentes au point mort ou avec l'embrayage relâché ! Veillez à toujours enclencher un rapport de vitesse avant de laisser la machine arrêtée et sans surveillance.**



**AVERTISSEMENT !** Les pentes sont une des causes principales amenant la machine à se renverser et des accidents qui peuvent entraîner des blessures pouvant s'avérer mortelles. N'utilisez pas la machine dans une pente dont l'angle d'inclinaison dépasse 15°. Toutes les pentes nécessitent de s'entourer de précautions d'usage supplémentaires.

## 5.6 TRANSPORT

**▲ AVERTISSEMENT!** *Si la machine est transportée sur un camion ou une remorque, faites appel à un équipement approprié pour le levage et à suffisamment de personnes pour prendre en charge le poids de la machine et manœuvrer le système de levage. La machine ne doit jamais être hissée au moyen d'un câble et d'un palan. Pour le transport, fermez le robinet d'arrêt du circuit d'alimentation, abaissez le plateau de coupe, serrez le frein de stationnement et arrimez convenablement la machine avec des câbles ou des chaînes au dispositif de transport.*

## 5.7 ENTRETIEN D'UNE PELOUSE

1. Pour conserver une belle pelouse bien verte et dense, il faut la tondre régulièrement sans abîmer le gazon. Une pelouse peut se composer de différents types d'herbe. Si vous tondez fréquemment votre pelouse, l'herbe et les racines poussent plus vigoureusement, formant un solide tapis herbeux. Si vous tondez moins fréquemment votre pelouse, elle peut être envahie par des herbes hautes et des mauvaises herbes (sans compter les marguerites et les trèfles, etc.).

2. Il est toujours préférable de tondre par temps sec.

3. Les lames doivent être en bon état et bien affûtées pour que l'herbe soit coupée régulièrement, sans bords déchiquetés qui peuvent entraîner un jaunissement aux extrémités.

4. Le moteur doit tourner à plein régime, à la fois pour garantir une coupe nette de l'herbe et obtenir la force nécessaire pour que l'herbe coupée puisse passer par le canal du collecteur.

5. La fréquence à laquelle tondre une pelouse dépend de la vitesse de pousse de l'herbe. Ne laissez pas l'herbe trop pousser entre deux tontes.

6. Pendant les périodes chaudes et sèches, l'herbe doit être coupée un peu plus haut pour éviter que le sol ne se dessèche.

7. La hauteur d'herbe recommandée pour une pelouse bien entretenue est d'environ 4 à 5 cm.

Avec une seule coupe, vous n'avez pas besoin

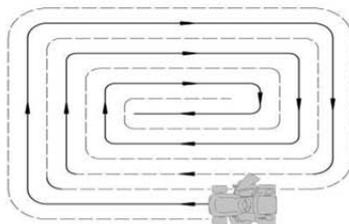
d'enlever plus d'un tiers de la hauteur totale. Si l'herbe est très haute, vous devez la tondre en deux fois en vingt-quatre heures - la première fois avec les lames à la hauteur maximale, en réduisant éventuellement la largeur de coupe et la seconde fois à la hauteur voulue.

8. Lorsque vous tondez de grandes surfaces, commencez par tourner vers la droite afin que l'herbe coupée soit éjectée à l'écart des arbustes, des clôtures, des allées, etc. Après un ou deux tours, tondez dans la direction opposée en tournant à gauche jusqu'à la fin.

9. L'aspect de la pelouse s'améliore si vous alternez la tonte dans les deux sens.

10. Si le système de ramassage a tendance à être obstrué par de l'herbe, vous devez réduire la vitesse d'avance car elle peut être trop élevée pour l'état de l'herbe. Si le problème persiste, les causes probables sont soit des lames mal affûtées, soit des ailettes déformées.

11. Soyez très prudent lorsque vous tondez près de buissons ou de bordures car ceux-ci peuvent décaler la position horizontale du plateau de coupe et endommager son bord ainsi que les lames.



## 6. ENTRETIEN

### 6.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**⚠ AVERTISSEMENT!** Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, enlevez la clé de contact et lisez les instructions correspondantes. Portez des vêtements appropriés et des gants de travail si vos mains risquent d'être abîmées.

**⚠ AVERTISSEMENT!** N'utilisez jamais la machine avec des pièces usées ou endommagées. Toute pièce défectueuse ou usée est à remplacer systématiquement, et non pas réparée. Utilisez exclusivement des pièces certifiées d'origine : Les pièces n'étant pas de qualité équivalente peuvent endommager la machine et compromettre votre sécurité et celle d'autres personnes.

**IMPORTANT** Ne jetez jamais l'huile, l'essence, les batteries usagées ou autres substances polluantes dans des endroits non autorisés !

### 6.2 ENTRETIEN PROGRAMMÉ

#### 6.2.1 Programme d'entretien

Fonctionnement	Heures	Réalisées (Date ou heure)						
<b>1. MACHINE</b>								
1.1 Vérification de l'huile moteur	Avant chaque utilisation							
1.2 Contrôler la pression des pneus	Avant chaque utilisation							
1.3 Contrôles et inspections de sécurité	Avant chaque utilisation							
1.4 Vérification des dommages sur les produits	Avant chaque utilisation							
1.5 Nettoyage complet du produit	Après chaque utilisation							
1.7 Vérification de la fixation et du tranchant des lames	Toutes les 25 heures							
1.8 Vérification de la courroie de transmission	Toutes les 25 heures							
1.9 Vérification de la courroie d'entraînement des lames	Toutes les 25 heures							
1.10 Vérification des boulons	Toutes les 25 heures							

**ENTRETIEN**

FR

et vis	heures										
1.11 Graissage général	Toutes les 25 heures										
1.12 Remplacement des lames	Toutes les 100 heures										
1.13 Examen complet de la maintenance (effectué par un revendeur agréé ou un centre de service)	Chaque année										

**2. MOTEUR**

2.1. Premier changement d'huile	Toutes les 20 heures										
2.2 Remplacement de l'huile du moteur <sup>(1)</sup>	Toutes les 50 heures										
2.3 Nettoyage du filtre à air <sup>(1)</sup>	Toutes les 50 heures										
2.4 Vérification et réglage de la bougie d'allumage <sup>(1)</sup>	Toutes les 100 heures										
2.5 Nettoyage du réservoir de carburant et des filtres à carburant	Toutes les 100 heures										
2.6 Remplacement du filtre à air <sup>(1)</sup>	Chaque année										
2.7 Remplacement de la bougie	Chaque année										

1) Reportez-vous au manuel du moteur pour la liste complète des opérations à effectuer et leur fréquence.

2) Aux premiers signes d'usure, contactez votre revendeur pour faire remplacer la pièce concernée.

3) Le graissage général de toutes les articulations est également à effectuer chaque fois que la machine doit rester inutilisée pendant une période de temps prolongée.

Le programme ci-dessus est prévu pour vous aider à maintenir la sécurité et le rendement de votre machine. Il indique les principales opérations d'entretien et de graissage ainsi que leur fréquence. Des cases sont prévues à côté de chaque opération d'entretien. Elles permettent d'indiquer la date et le nombre d'heures de fonctionnement effectuées depuis la dernière intervention.

**⚠ AVERTISSEMENT!** *Tous les contrôles, réglages et remplacements non traités dans les sections 6.3 et 6.4 de ce manuel sont à réaliser par votre revendeur ou un centre d'entretien spécialisé. Ils disposent des compétences et de l'outillage nécessaires pour garantir que le travail est correctement effectué sans risquer de compromettre la sécurité de la machine.*

### 6.2.2 Résumé des principaux cas où une opération d'entretien peut être nécessaire

Lorsque...	Vous devez...
Les lames vibrent.	Contactez votre revendeur
Les lames déchiquettent l'herbe et la pelouse jaunit.	Contactez votre revendeur
La coupe est irrégulière.	Aligner le plateau de coupe.
Les lames s'engagent de manière anormale.	Contactez votre revendeur
La machine ne freine pas.	Contactez votre revendeur
Le mouvement d'avance est irrégulier.	Contactez votre revendeur

### 6.2.3 Moteur

#### **IMPORTANT**

*Suivez l'ensemble des instructions figurant dans le manuel du moteur.*

Pour remplacer l'huile du moteur, desserrez et enlevez le bouchon de vidange. En reposant le bouchon, assurez-vous de monter correctement la rondelle d'étanchéité.

### 6.2.4 Batterie

La batterie doit faire l'objet d'un entretien régulier pour lui assurer une durée de vie prolongée. La batterie de la machine doit toujours être rechargée :

- avant la première mise en service de la machine après sa livraison ;
- avant de laisser la machine inutilisée pendant une période de temps prolongée ;
- avant la remise en service de la machine après une longue période pendant laquelle elle n'a pas été utilisée.

Lisez attentivement et observez les instructions pour la mise en charge de la batterie indiquées dans la notice fournie avec la batterie. Le non-respect des instructions de mise en charge de la batterie peut endommager de manière irréversible ses cellules.

Une batterie déchargée **est** à recharger dans les plus brefs délais.

#### **IMPORTANT**

*La recharge est à effectuer avec un chargeur à **tension constante**. Tout autre système de charge peut détériorer la batterie de manière irréversible.*

## 6.3 VÉRIFICATIONS ET RÉGLAGES

Le plateau de coupe doit être correctement réglé pour garantir une qualité de coupe satisfaisante.

### REMARQUE

*Pour obtenir de bons résultats de coupe, la partie avant doit toujours être 5 à 6 mm plus basse que l'arrière.*

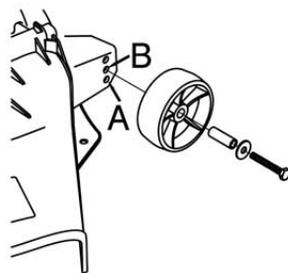
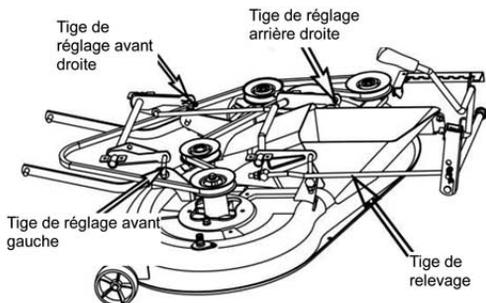
- Garez la machine sur une aire plane et vérifiez la pression de gonflage des pneus.
- Disposez des cales de 30 mm sous le bord avant du plateau de coupe et de 35 mm sous le bord arrière, puis placez le levier de relevage sur la position « 2 ».
- Ajustez la tige de réglage avant gauche, la tige de réglage droite et la tige de réglage arrière droite pour maintenir le plateau de coupe au contact des cales.
- Réglez la tige de relevage pour maintenir le plateau de coupe au contact des cales.

Sur une pelouse plate, vous pouvez au besoin changer la position des roues pour obtenir une coupe plus basse.

### IMPORTANT

*Sur une pelouse vallonnée, vous devez positionner la roue dans le trou « A ».*

En cas de doutes, n'hésitez pas à contacter votre revendeur.



## 6.4 DÉMONTAGE ET REMPLACEMENT DE PIÈCES

### 6.4.1 Remplacement des roues

Garez la machine sur une aire plane et interposez une cale sous une partie porteuse du châssis du côté où la roue est à changer.

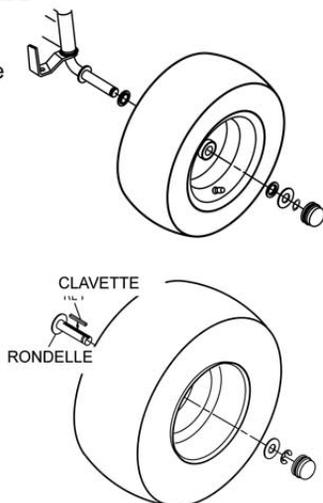
Les roues sont retenues par un circlip qui peut être extrait à l'aide d'un tournevis.

### REMARQUE

*Si vous devez remplacer l'une des roues arrière ou les deux, elles présentent le même diamètre, et vérifiez que le plateau de coupe est bien en position horizontale pour éviter une coupe irrégulière. Assurez-vous que la clavette et la rondelle sont bien en place.*

### IMPORTANT

*Enduire l'essieu de graisse avant de remonter la roue. Remettez en place le circlip et la*



rondelle d'appui.

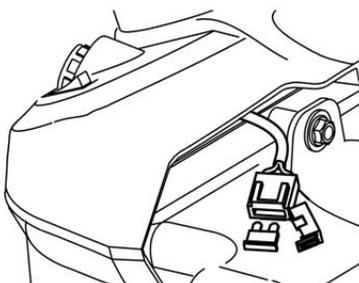
#### 6.4.2 Remplacement et réparation des pneus

Les pneus sont du type « Tubeless » et en cas de crevaison, il y a lieu de les faire réparer par un service de dépannage selon les procédures requises pour ce type de pneu.

#### 6.4.3 Remplacement d'un fusible

La machine est équipée de fusibles 10 A. Si un fusible est grillé, la machine s'arrête, l'éclairage du tableau de bord s'éteint, la batterie se décharge progressivement et la machine aura des problèmes de démarrage.

Déposez le fusible et remplacez-le par le même type.



**IMPORTANT** *Un fusible défectueux doit toujours être remplacé par un de même type et de même intensité nominale.*

## 6.4.4 Démontage, remplacement et remontage des lames

**⚠ AVERTISSEMENT!** *Veillez à toujours vous munir de gants de travail pour manipuler les lames. Avant d'inspecter ou de déposer une lame, arrêtez le moteur et débranchez le câble d'allumage au niveau de la bougie.*

**⚠ AVERTISSEMENT!** *Les lames abîmées ou tordues sont à remplacer systématiquement : ne tentez jamais de les réparer !*

*UTILISEZ TOUJOURS DES LAMES D'ORIGINE PORTANT LE SYMBOLE « ZHONGJIAN » ! Assurez-vous que les lames sont correctement équilibrées. Les lames sont différentes tout comme leur sens de rotation. Veillez à les remettre au bon endroit en vous reportant au code inscrit sur l'extérieur de chaque lame.*

## 1. Démontage

1a = visser avec le filetage droit (desserrer dans le sens antihoraire)  
1b = visser avec le filetage gauche (serrer dans le sens horaire)

## 2. Pièces de rechange d'origine

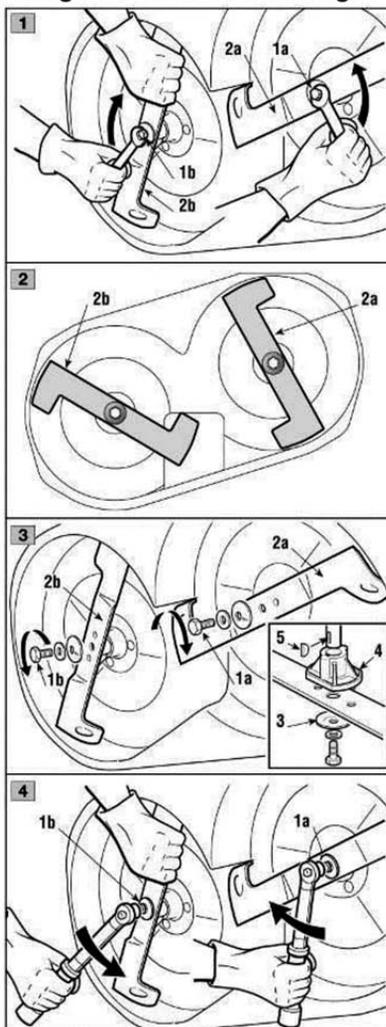
## 3. Remontage

Vérifiez que la partie concave du disque tampon (3) s'appuie contre la lame. Remontez les moyeux de l'arbre (4) en vous assurant que la clavette (5) est bien en place dans son logement.

## 4. Vissage des vis

1a = visser avec le filetage droit (serrer dans le sens horaire)  
1b = visser avec le filetage gauche (serrer dans le sens antihoraire)

Le serrage s'effectue avec une clé dynamométrique étalonnée à 40 - 45 Nm.



## 6.4.6 Remplacement des courroies

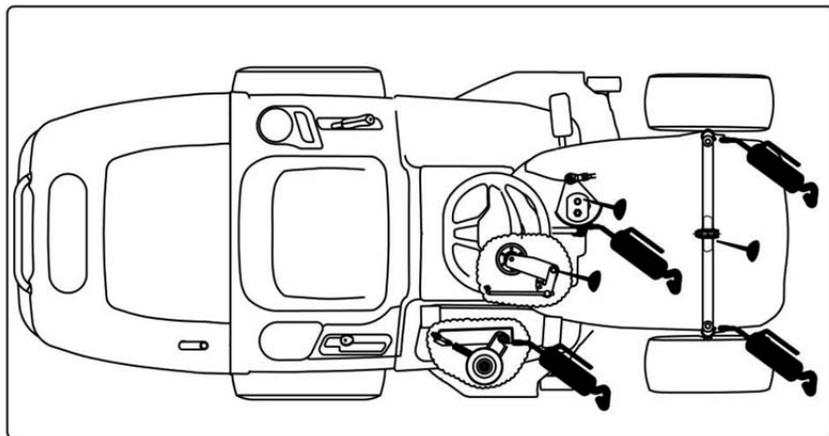
Le remplacement des courroies doit s'effectuer dans un centre de service agréé. Faites remplacer les courroies dès le moindre signe manifeste d'usure !

**⚠ AVERTISSEMENT!** **UTILISEZ TOUJOURS DES COURROIES DE RECHANGE GARANTIES D'ORIGINE !**

## 6.5 LUBRIFICATION

Appliquez de la graisse avec un pistolet à graisse sur les zones indiquées. Injectez deux ou trois doses de graisse, et essuyez l'excédent.

Lubrifiez les zones indiquées avec de l'huile moteur. Nettoyez ces zones et déposez quelques gouttes d'huile, puis essuyez les gouttes ou les traces d'huile.

**IMPORTANT**

*Veillez à ne pas répandre d'huile ou de graisse sur les courroies, les patins de frein ou les pneus, ce qui risquerait de les endommager.*

## 7. DÉPANNAGE



**Danger**

**Risque de blessure si le moteur est démarré par**

### **inadvertance**

Protégez-vous contre les blessures. Avant d'effectuer des travaux sur cette tondeuse :

- Éteignez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Actionnez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait complètement refroidi.
- Retirez le connecteur de la bougie d'allumage du moteur afin que le moteur ne puisse pas démarrer par inadvertance.

Les défauts qui surviennent pendant que vous utilisez votre tondeuse ont souvent des causes simples que vous devez connaître et que vous pourrez peut-être corriger vous-même. En cas de doute, votre revendeur ou centre de service se fera un plaisir de vous aider.

Problème	Cause possible	Solution
<b>L'éclairage ne fonctionne pas</b>	1. Connecteur de fil de phare non connecté.	Arrêter la clé en position « STOP » et connecter le fil du phare.
	2. Ampoules défectueuses.	Arrêter la clé en position « STOP » et connecter les ampoules.
	3. La batterie n'est pas connectée correctement.	Connecter le câble rouge à la borne de batterie ( + ) et le câble noir à la borne de batterie ( - ). (par. 3.4)
	4. Contacteur d'allumage défectueux	Remplacer le contacteur d'allumage
	5. Batterie défectueuse	Tester et recharger ou remplacer la batterie
	6. Court-circuit dans le faisceau de câbles	Contacteur le revendeur ou centre de service

Problème	Cause possible	Solution
<b>Le démarreur ne fait pas tourner le moteur</b>	1. Les conditions de démarrage ne sont pas remplies	Vérifier que toutes les conditions de démarrage sont remplies (par. 5.4.1)
	2. Réservoir de carburant vide	Arrêter la clé en position « STOP » et faire le plein du réservoir de carburant. (par. 5.3.3)
	3. Mauvais contact entre le câble et le pôle de la batterie.	Vérifier les connexions.(par. 3.4)
	4. Batterie déchargée ou défectueuse	Tester et recharger ou remplacer la batterie.
	5. Fusible défectueux.	Remplacer le fusible. Si le fusible saute à plusieurs reprises, rechercher la cause (généralement un court-circuit). (par. 6.4.3)
	6. Filtre à air bouché	Nettoyer le filtre à air.
	7. Bougie défectueuse.	Vérifier la connexion de la douille de la bougie, nettoyer ou remplacer la bougie.
	8. Pédale de frein défectueuse.	Contacter le revendeur ou centre de service.
	9.Contacteur d'embrayage / frein non enfoncé.	Appuyer sur le bouton de prise de force en position OFF. (par. 4.3)
	10. Relais de démarrage défectueux	Remplacer le relais de démarrage.
	11. Contacteur d'allumage défectueux	Remplacer le contacteur d'allumage

Problème	Cause possible	Solution
<b>Régime moteur irrégulier</b>	1. Problème de carburateur	Contacter le revendeur ou centre de service
	2. Filtre à air bloqué.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air. (Voir le manuel du moteur)
	3. Ventilation du réservoir de carburant bloquée.	1. Vérifier et remplacer le filtre à carburant si nécessaire (voir le manuel du moteur ou contacter le concessionnaire ou le centre de service). 2. Vider le réservoir de carburant et refaire le plein de carburant ;
	4. Herbe trop haute	Réduire la vitesse de déplacement en fonction de la hauteur de l'herbe et/ou augmenter la hauteur de coupe.
<b>Le moteur manque de puissance</b>	1. Filtre à air bloqué.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air. (Voir le manuel du moteur)
	2. Régime moteur trop bas	Augmenter l'accélérateur.
	3. Vitesse de déplacement trop rapide.	Régler sur une vitesse de déplacement inférieure.
	4. Bougie défectueuse.	Remplacer la bougie d'allumage ; voir le manuel du moteur.
	5. Ventilation du réservoir de carburant bloquée.	1. Vérifier et remplacer le filtre à carburant si nécessaire (voir le manuel du moteur ou contacter le concessionnaire ou le centre de service). 2. Vider le réservoir de carburant et refaire le plein de carburant ;

Problème	Cause possible	Solution
<b>La batterie ne se charge pas.</b>	1. Fusible défectueux.	Remplacer le fusible. Si le fusible saute à plusieurs reprises, rechercher la cause (généralement un court-circuit). (par. 6.4.3)
	2. Mauvais contact entre les pôles de la batterie et les câbles.	Vérifier les connexions.(par. 3.4)
<b>La machine ne bouge pas</b>	1.Le frein est engagé	Appuyer sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement puis relâcher progressivement la pédale de frein pour avancer avec la machine. (par. 5.4.2)
	2. Boîte de vitesses débrayée (transmission hydrostatique)	Enclencher la boîte de vitesses. (par. 5.3.5)
	3. Courroie d'entraînement détachée	Replacer la courroie.
	4. Courroie d'entraînement défectueuse ou usée	Remplacer la courroie.
<b>Fortes vibrations</b>	1. Lames dévissées.	Vérifier et serrer toutes les lames (voir couple de serrage par. 6.4.4) ou contacter le revendeur ou centre de service.
	2. Moteur desserré.	Vérifier et serrer tous les boulons de moteur et du châssis
	3. Déséquilibre dans l'une ou les deux lames résultant de dommages.	Contacteur le revendeur ou centre de service
	4. L'assemblage de coupe est plein d'herbe	Nettoyer l'assemblage de coupe
	5. Le support du moteur n'est pas bien serré	Serrer le support du moteur ou contacter le concessionnaire ou le centre de service.
	6. Courroie endommagée	Remplacer la courroie

Problème	Cause possible	Solution
<b>Résultats de coupe inégaux ou médiocres</b>	1. Lames émoussées ou usées	Affûter ou remplacer les lames
	2. Différentes pressions d'air dans les pneus à gauche et à droite.	Vérifier la pression des pneus. (par. 5.3.2)
	3. Réglage du plateau de coupe.	Vérifier le réglage du plateau (6.3 ou contacter le revendeur ou centre de service)
	4. Herbe haute et/ou humide	Adapter le niveau de coupe et la vitesse de conduite aux conditions de tonte.
	5. Vitesse de déplacement trop rapide.	Régler sur une vitesse de déplacement inférieure.
	6. Herbe coincée sous le plateau de coupe	Nettoyer correctement l'intérieur de la plateau (utiliser un accessoire approprié pour accéder et nettoyer le plateau de coupe)
	7. Glissement de la courroie d'entraînement de coupe	Remplacer la courroie d'entraînement de coupe
	8. Le canal de collecteur est bouché.	Retirer le collecteur d'herbe et videz la goulotte d'éjection

Si des problèmes persistent après avoir effectué les opérations ci-dessus, contacter le revendeur ou le centre de service.

## 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

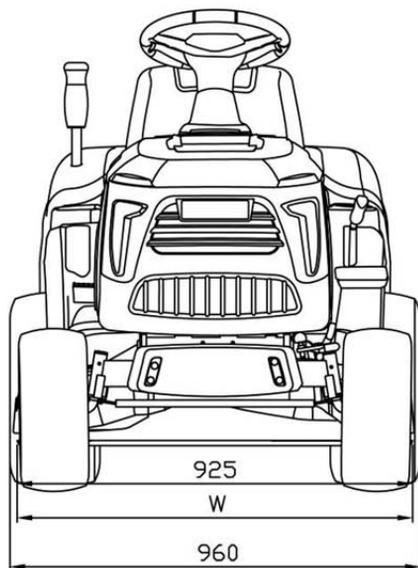
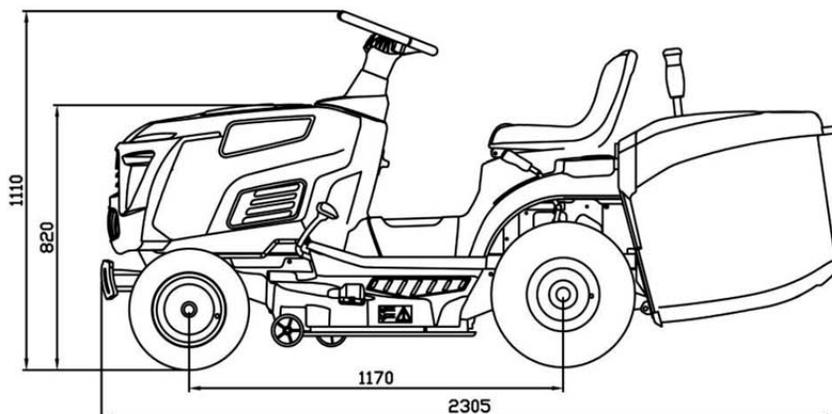
### 8.1 TABLEAU DE DONNÉES TECHNIQUES

Modèle		TTM292H-B500 (92RBS)	TTM2102H-B656(102RBS)
Modèle de moteur		31R7	40N8
Cylindrée du moteur		500 cm <sup>3</sup>	656 cm <sup>3</sup>
Puissance nominale		9,1 kW	9,6 kW
Régime max. du moteur		2600min <sup>-1</sup>	
Type de lames		193601130101 (left), 193601130102 (right)	0606665 (left), 0606668 (right)
Largeur de coupe		92 cm	102 cm
Niveau de pression acoustique au niveau de l'opérateur		L <sub>pA</sub> : 78,3 dB(A), K <sub>pA</sub> : 2,04 dB(A)	L <sub>pA</sub> : 77,0 dB(A), K <sub>pA</sub> : 1,83 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré		L <sub>WA</sub> : 98,3 dB(A), K <sub>WA</sub> : 2,04 dB(A)	L <sub>WA</sub> : 97,0 dB(A), K <sub>WA</sub> : 1,83 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (Directive 2000/14/CE)		L <sub>WA</sub> : 100 dB(A)	
Vibrations	Mains-bras	a <sub>h</sub> : 4,4 m/s <sup>2</sup> , K <sub>h</sub> : 2,2 m/s <sup>2</sup>	a <sub>h</sub> : 4,4 m/s <sup>2</sup> , K <sub>h</sub> : 2,2 m/s <sup>2</sup>
	Corps tout entier	a <sub>h</sub> : 2,9 m/s <sup>2</sup> , K <sub>h</sub> : 2,5 m/s <sup>2</sup>	a <sub>h</sub> : 2,9 m/s <sup>2</sup> , K <sub>h</sub> : 2,5 m/s <sup>2</sup>
Poids		200 kg	205,5 kg
Vitesse de conduite		Marche avant : 0 à 8,8 km/h, marche arrière : 0-4,5 km/h	

	Pour tous les modèles
Couple de serrage de vis de lames	40 – 45 Nm
Hauteur de coupe (sur 7 niveaux)	30 – 90 mm
Roues avant	15 X 6,00 - 6
Roues arrière	18 X 8,50 - 8
Pression de gonflage des pneus avant	1,2 bar
Pression de gonflage des pneus arrière	1,0 bar
Circuit électrique	12 V
Batterie	18 Ah
Rayon de braquage min.	45 cm

Contenance du réservoir d'essence	7,5 L
-----------------------------------	-------

### 8.2 Dimensions de la machine



Modèle	TTM292H-B500 (92RBS)	TTM2102H-B656(102RBS)
W(mm)	990	1090

## 9. CONDITIONS DE GARANTIE BESTGREEN EXPERT

Votre produit a fait l'objet de contrôles rigoureux à tous les stades de sa fabrication.

Il est donc garanti 3 ans à compter de la date d'achat. Conservez votre ticket de caisse qui fera office de justificatif d'achat.

En cas de dysfonctionnement, retournez impérativement votre produit dans votre point de vente.

Pour protéger le moteur de votre machine nous vous recommandons l'utilisation d'une huile de la marque Bestgreen adaptée à l'appareil.

Les pièces dites « d'usure » ou consommables (lames, chaînes, guides, courroies, couteaux, arbres support de couteaux, câbles, roues et enjoliveurs, déflecteurs, sacs de récupération, garnitures de frein et d'embrayage, pots d'échappement, filtres à air ou essence, bougies, lanceurs etc...) ainsi que les accessoires ne sont pas couverts par cette garantie, hormis la panne au déballage.

La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation incorrecte ou en cas d'intervention technique par une personne étrangère à notre SAV et notamment dans les cas suivants :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel ou a été loué.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Le produit a subi des dommages dus à l'utilisation d'un mauvais mélange de carburant ou d'un carburant de mauvaise qualité
- Le produit a subi des dommages dus à l'absence de lubrification.
- Le produit a subi des avaries dues à des modifications ou l'adjonction de pièces « non d'origine »
- Le produit a subi des dommages dus au non-respect des instructions figurant dans la notice d'utilisation, notamment en cas de défaut de maintenance.

# Déclaration CE de conformité

1. Modèle d'appareil/produit

Produit : TRACTEUR TONDEUSE

Type : 92 RBS (TTM292H-B500)

Numéro de lot ou de série: 23/10xxxx à 25/10xxxx

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON- 24 rue Auguste Chabrières - F - 75015 PARIS

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration: TRACTEUR TONDEUSE

Fonction de la machine: couper l'herbe.

Modèle: 92 RBS (TTM292H-B500) | Cylindrée du moteur: 500cm<sup>3</sup>

Puissance nominale: 9,1 kW | Marque: BESTGREEN EXPERT

Largeur de coupe: 92 cm

5.L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/EC "Machinery"

2014/30/EU "Electro Magnetic Compatibility"

2000/14/EC + 2005/88/EC "Outdoor Noise"

Gaseous and particulate pollutant emission limits and type-approval for internal combustion engines for non-road mobile machinery (EU) 2016/1628 and Commission Delegated Regulation

(EU) 2017/654 amended by (EU) 2018/989

(EU) 2017/655 amended by (EU) 2018/987

Commission Implementing Regulation

(EU) 2017/656 amended by (EU) 2018/988 "Emissions of pollutants"

2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment "RoHS"

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN ISO 12100:2010

7. Informations complémentaires:

Niveau de puissance acoustique mesuré: 98,3 dB (A)

Niveau de puissance acoustique garanti: 100 dB (A)

Procédure d'évaluation de conformité concernant la directive 2000/14/CE: Annexe VI

Organisme notifié en vertu de la Directive 2000 / 14 / CE: NB0036

Tüv Süd Industrie Service GmbH

Westendstrasse 199. 80686 Munich. Allemagne

Personne autorisée à constituer le dossier technique :

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Signé par et au nom de:

Date : 20/09/2023

lieu d'établissement: Bondoufle

Signataire: Alexandre CARTELLA

Représentant légalement habilité



# Déclaration CE de conformité

**1. Modèle d'appareil/produit**

Produit : TRACTEUR TONDEUSE  
Type : 102 RBS (TTM2102H-B656)  
Numéro de lot ou de série: 23/10xxxx à 25/10xxxx

**2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:**

SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON- 24 rue Auguste Chabrières - F - 75015 PARIS

**3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.****4. Objet de la déclaration: TRACTEUR TONDEUSE**

Fonction de la machine: couper l'herbe.  
Modèle: 102 RBS (TTM2102H-B656) | Cylindrée du moteur: 656cm<sup>3</sup>  
Puissance nominale: 9,6 kW | Marque: BESTGREEN EXPERT  
Largeur de coupe: 102cm

**5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation**

d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/EC "Machinery"

2014/30/EU "Electro Magnetic Compatibility"

2000/14/EC + 2005/88/EC "Outdoor Noise"

Gaseous and particulate pollutant emission limits and type-approval for internal combustion engines for non-road mobile machinery (EU) 2016/1628 and

Commission Delegated Regulation

(EU) 2017/654 amended by (EU) 2018/989

(EU) 2017/655 amended by (EU) 2018/987

Commission Implementing Regulation

(EU) 2017/656 amended by (EU) 2018/988 "Emissions of pollutants"

2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment "RoHS"

**6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci:**

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN ISO 12100:2010

**7. Informations complémentaires:**

Niveau de puissance acoustique mesuré: 97 dB (A)

Niveau de puissance acoustique garanti: 100 dB (A)

Procédure d'évaluation de conformité concernant la directive 2000/14/CE: Annexe VI

Organisme notifié en vertu de la Directive 2000 / 14 / CE: NB0036

Tüv Süd Industrie Service GmbH

Westendstrasse 199. 80686 Munich, Allemagne

Personne autorisée à constituer le dossier technique :

Lisa Chen - ARENA

Parc de Trévillo, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex – France

Signé par et au nom de:

Date : 20/09/2023

lieu d'établissement: Bondoufle

Signataire: Alexandre CARTELLA

Représentant légalement habilité



